DÍAZ CANALES

GUARNIDO

BLACKSAD

Alors, tout tombe • Première partie

DARGAUD


LAUNDRY
DRY CLEANING
BEAUTY PARL
Get a Admiral
You'll pay Less!
FOR ALL THE TELEVISION MONEY CAN BUY
AND SONS
TELEVISION
WINES & L ORS
Man, this is whiskey!
Royal
BY ALLEN LOWELL
WINES LIQUORS
FREE PARKIN
J.GUARNIDO

BLACKSAD

Alors, tout tombe • Première partie



Scénario :
Juan DÍAZ CANALES

Dessin & Couleur :
Juanjo GUARNIDO

DARGAUD

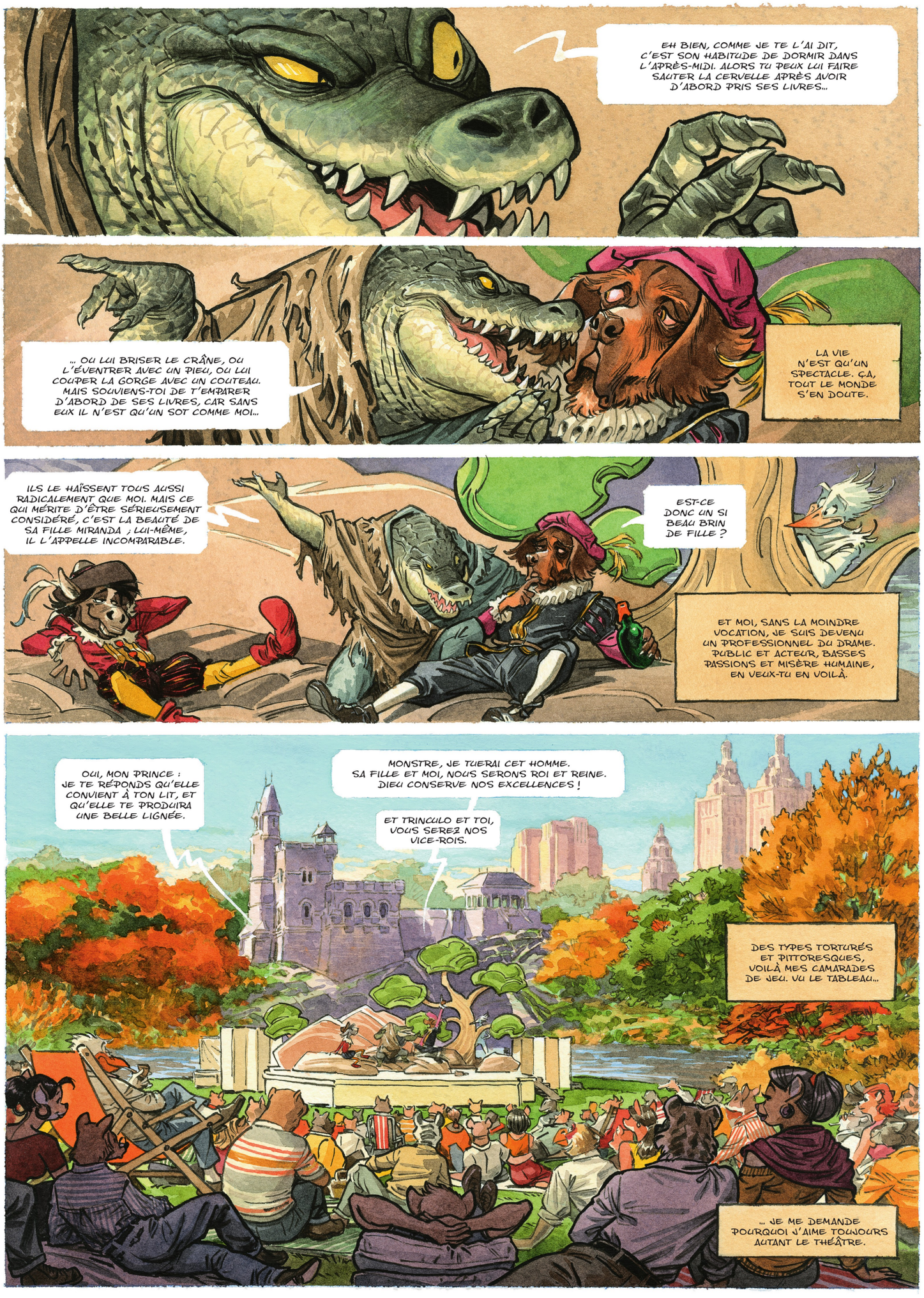
PARIS BARCELONE BRUXELLES HONG KONG LAUSANNE LONDRES MONTREAL NEW YORK SHANGHAI

Certains ne font que passer,
d'autres sèment sur leur passage.
À la mémoire de Toñi, ma mère.
JDC

Lettrage : Fred
Traduit de l'espagnol par Christilla Vasserot.
Assistante couleurs : Hermeline Janicot-Tixier

Cet album a été imprimé sur papier issu de forêts gérées de manière durable et équitable.

© DARGAUD 2021 PREMIÈRE ÉDITION
www.dargaud.com Tous droits de traduction, de reproduction
et d'adaptation strictement réservés pour tous pays.
Dépôt légal : octobre 2021 • ISBN 978-2205-07804-6 • Imprimé et relié en septembre 2021
par PPO Graphic – 10, rue de la Croix-Martre 91120 Palaiseau – France


EH BIEN, COMME JE TE L'AI DIT, C'EST SON HABITUDE DE DORMIR DANS L'APRÈS-MIDI. ALORS TU PEUX LUI FAIRE SAUTER LA CERVELLE APRÈS AVOIR D'ABORD PRIS SES LIVRES...
... OU LUI BRISER LE CRÂNE, OU L'ÉVENTRER AVEC UN PIEU, OU LUI COUPER LA GORGE AVEC UN COUTEAU. MAIS SOUVIENS-TOI DE T'EMPARER D'ABORD DE SES LIVRES, CAR SANS EUX IL N'EST QU'UN SOT COMME MOI...
LA VIE N'EST QU'UN SPECTACLE. ÇA, TOUT LE MONDE S'EN DOUTE.
ILS LE HAÏSSENT TOUS AUSSI RADICALEMENT QUE MOI. MAIS CE QUI MÉRITE D'ÊTRE SÉRIEUSEMENT CONSIDÉRÉ, C'EST LA BEAUTÉ DE SA FILLE MIRANDA ; LUI-MÊME, IL L'APPELLE INCOMPARABLE.
EST-CE DONC UN SI BEAU BRIN DE FILLE ?
ET MOI, SANS LA MOINDRE VOCATION, JE SUIS DEVENU UN PROFESSIONNEL DU DRAME. PUBLIC ET ACTEUR, BASSES PASSIONS ET MISÈRE HUMAINE, EN VEUX-TU EN VOILÀ.
OUI, MON PRINCE : JE TE RÉPONDS QU'ELLE CONVIENT À TON LIT, ET QU'ELLE TE PRODUIRA UNE BELLE LIGNÉE.
MONSTRE, JE TUERAI CET HOMME. SA FILLE ET MOI, NOUS SERONS ROI ET REINE. DIEU CONSERVE NOS EXCELLENCES !
ET TRINCULO ET TOI, VOUS SEREZ NOS VICE-ROIS.
DES TYPES TORTURÉS ET PITTORESQUES, VOILÀ MES CAMARADES DE JEU. VU LE TABLEAU...
... JE ME DEMANDE POURQUOI J'AIME TOUJOURS AUTANT LE THÉÂTRE.


JE TE L'AVAIS DIT ! C'EST FABULEUX, NON ?
MAGNIFIQUE !


MAINTENANT JE COMPRENDS LE SUCCÈS DU FESTIVAL "SHAKESPEARE IN THE PARK".


À LA FIN DE LA REPRÉSENTATION, ESSAIE DE SAVOIR COMMENT S'APPELLE CETTE JEUNE FEMME, ROMÉO.


HEIN ? MOI... ?


LA REPRÉSENTATION EST FINIE !


QUI EST LE RESPONSABLE ?


C'EST MOI, LA DIRECTRICE, IRIS ALLEN.

2


JE VOUS FÉLICITE, MADAME. JE SUIS UN GRAND ADMIRATEUR...


... MAIS VOUS ALLEZ DEVOIR ME SUIVRE POUR UNE DÉPOSITION. CE SPECTACLE EST ILLÉGAL, CAR IL ENFREINT LE RÈGLEMENT MUNICIPAL, QUI INTERDIT TOUTE DÉTÉRIORATION DE L'ESPACE PUBLIC.
CIRCULEZ, IL N'Y A RIEN À VOIR !
RENTREZ CHEZ VOUS !
ALLEZ !


LA MAIRIE S'INQUIÈTE POUR SA PELOUSE, MAIS ELLE SE FICHE QUE LES GENS REÇOIVENT DES COUPS DE MATRAQUE SUR LA TÊTE. BRAVO À MONSIEUR LE MAIRE !


NOUS NE FAISONS RIEN DE MAL !
JE NE BOUGERAI PAS D'ICI !
C'EST UN ABUS DE POUVOIR !
DU CALME, LES AMIS ! NE LAISSONS PAS LA TRAGÉDIE SE RÉPANDRE HORS DE LA SCÈNE !


ÇA FAISAIT LONGTEMPS, LIEUTENANT !
MANQUAIT PLUS QUE LUI...

3


CE N'EST PAS TRÈS MALIN D'ENVOYER UN RENARD POUR MATER LA RÉVOLUTION AU POULAILLER.
FAUT BIEN QUE QUELQU'UN S'Y COLLE. MAIS JE ME DEMANDE CE QU'UN CHAT DE GOUTTIÈRE CONNAÎT AU TRAVAIL.
D'INTÉRIEUR, PLUTÔT. JE NE SORS DANS LA RUE QUE SUR COMMANDE. VOICI MA CARTE, AU CAS OÙ VOUS AURIEZ BESOIN D'AIDE.
HORS DE MA VUE ! J'AI ASSEZ DE PROBLÈMES COMME ÇA, ÉPARGNEZ-MOI VOS IMPERTINENCES.
EN PARLANT DE PERTINENCE, VOUS DEVRIEZ AUTORISER LA FIN DE LA REPRÉSENTATION. ÇA VOUS ÉVITERAIT UNE BATAILLE RANGÉE PARFAITEMENT ABSURDE.
LIEUTENANT, IL NE MANQUE QUE LE DERNIER ACTE. JE VOUS PROMETS QU'ENSUITE JE VOUS ACCOMPAGNERAI AU POSTE.
D'ACCORD. JE VOUS ATTENDS DANS LES COULISSES.
MERCI. VOTRE INTERVENTION EST TOMBÉE À PIC.
GARDEZ-LA. SI UN JOUR IL VOUS FAUT UN COUP DE MAIN...
... VOUS SAUREZ OÙ ME TROUVER.
MERCI. J'ESPÈRE NE JAMAIS EN AVOIR BESOIN.
MAINTENANT TOUS MES CHARMES SONT DÉTRUITS ; JE N'AI PLUS D'AUTRE FORCE QUE LA MIENNE. ELLE EST BIEN FAIBLE.


QUE VOS ENCHANTEMENTS NE ME FASSENT PAS DEMEURER DANS CETTE ÎLE ;
AFFRANCHISSEZ-MOI DE MES LIENS, PAR LE SECOURS DE VOS MAINS BIENFAISANTES.


MAGNIFIQUE !
GÉNIAL !
BRAVO !







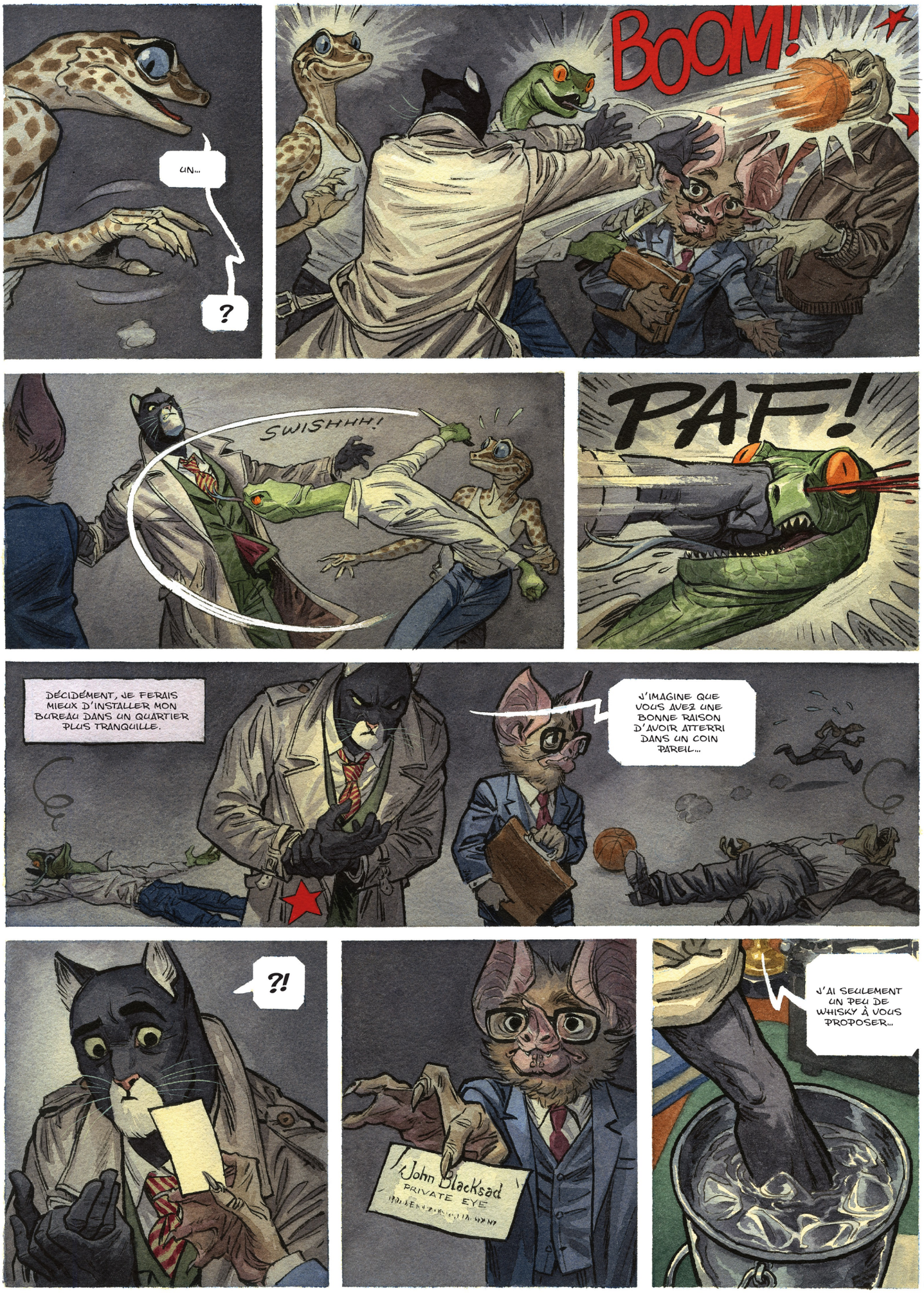



JE PEUX VOUS AIDER ?
AH, BEN OUI ! C'EST PAS DE REFUS !


LA MOITIÉ DE LA TROUPE EST PARTIE RÉUNIR L'ARGENT POUR LA CAUTION D'IRIS. DU COUP, ON MANQUE DE BRAS.
JE M'APPELLE WEEKLY. JE SUIS REPORTER AU "WHAT'S NEWS".
RACHEL ZUCCO. J'ÉCRIS AUSSI, MAIS DANS DES JOURNAUX ALTERNATIFS. GENRE "NOUVEAU JOURNALISME", TU VOIS ?
LE "NOUVEAU JOURNALISME", C'EST DU BLUFF. MOI, JE RISQUE MA PEAU CHAQUE JOUR DANS LA RUE COMME REPORTER.
RIEN À OBJECTER ! CHACUN GAGNE SA VIE COMME IL PEUT. JE SAIS D'EXPÉRIENCE QUE LES FINS DE MOIS SONT DIFFICILES.
MAIS, AU FAIT... ! ON A UN TOUT NOUVEAU DIRECTEUR ET IL Y A PAS MAL DE CHANGEMENTS À LA RÉDACTION.
JE PEUX T'ACCOMPAGNER SI TU VEUX LAISSER TON CV. IL Y AURA PEUT-ÊTRE UN POSTE POUR TOI...
OUAIS, POURQUOI PAS ? À BIENTÔT ALORS !


SHANDEY'S Clothes
LOTHAR STELT Dry Cleaners
ONE-WAY
NO PARKING
BOXING
FERRIGNO VS BALBOA
KENT VS PARKER
QUAND JE RENTRE CHEZ MOI LES POINGS INTACTS, AU TERME D'UNE JOURNÉE PAISIBLE, JE M'ESTIME SATISFAIT.
MALHEUREUSEMENT POUR MOI, ÇA N'ARRIVE PAS SI SOUVENT.
POUR PASSER LA DOUANE, FAUT PAYER UNE TAXE. PAS BESOIN D'ÊTRE UN GÉNIE POUR SAVOIR ÇA...
... ET TOI, TU M'AS L'AIR PLUTÔT MALIN.
CLICK!
ET TRÈS MOCHE ! HA, HA, HA !
T'AS TROIS SECONDES POUR NOUS FILER TON PORTEFEUILLE...
BUMP
TROIS...
VOUS ME FAITES PAS PEUR, BANDE DE MORVEUX STUPIDES !
DEUX...
BUMP
COUPE-LUI L'OREILLE, HISTOIRE QU'IL VOIE QU'ON PLAISANTE PAS !

7


UN...
?
BOOM!
SWISHHH!
PAF!
DÉCIDÉMENT, JE FERAIS MIEUX D'INSTALLER MON BUREAU DANS UN QUARTIER PLUS TRANQUILLE.
J'IMAGINE QUE VOUS AVEZ UNE BONNE RAISON D'AVOIR ATTERRI DANS UN COIN PAREIL...
?!
John Blacksad
PRIVATE EYE
J'AI SEULEMENT UN PEU DE WHISKY À VOUS PROPOSER...

8


... MAIS CE SERA SANS GLAÇONS, DÉSOLÉ.


Gods, Graves & Scholars
C.W. CERAM
VOUS AIMEZ L'ARCHÉOLOGIE ?


QUAND CE QUE J'AI SOUS LES YEUX ME DÉPLAÎT, CE QUI ARRIVE ASSEZ SOUVENT, JE ME CONSOLE EN REGARDANT LE PASSÉ.


C'EST MON AMIE IRIS ALLEN QUI M'A DONNÉ VOTRE CARTE. JE M'APPELLE KENNETH CLARKE, PRÉSIDENT DU SYNDICAT DES TRAVAILLEURS DU MÉTRO.


LES CÉLÈBRES "TAUPES".
PERSONNE NE DEVIENT CÉLÈBRE EN TRAVAILLANT SOUS TERRE. SAUF LES ARCHÉOLOGUES.


LE SUCCÈS, LE POUVOIR ET LES GRANDES DÉCISIONS VIENNENT TOUJOURS D'EN HAUT.
JE VOIS. SOLOMON ET SES PROJETS DE RÉFORME URBANISTIQUE.


REMPLIR LA VILLE D'AUTOROUTES ET DÉMANTELER LE RÉSEAU DE TRANSPORTS EN COMMUN N'A RIEN D'UNE RÉFORME...


IL N'Y A QU'UN RAPACE COMME LUI POUR COMMETTRE UNE TELLE INFAMIE.
NE ME DITES PAS QUE VOUS ÊTES VENU ME DEMANDER DE SOUTENIR VOTRE LUTTE CONTRE SOLOMON.
NOUS AUTRES, CHATS, RETOMBONS TOUJOURS SUR NOS PATTES, MAIS ÇA NE VEUT PAS DIRE QU'ON AIME RÔDER EN HAUTEUR.


MON PROBLÈME EST PLUS TERRE À TERRE. IL EST LIÉ À LA MAFIA DES BELETTES.


ELLES ONT DÉJÀ LA MAINMISE SUR LES SYNDICATS DES DOCKERS ET DES CAMIONNEURS.
ET MAINTENANT ELLES VEULENT CONTRÔLER LES TAUPES.


ELLES SONT À MES TROUSSES. ELLES ONT ENVOYÉ UN TUEUR À GAGES POUR ME LIQUIDER. UN CERTAIN LOGAN. MAIS JE ME MÉFIE DE LA POLICE... J'AIMERAIS QUE VOUS LE LOCALISIEZ AVANT QU'IL NE SOIT TROP TARD.


VOUS VOULEZ GARDER LA STATUETTE ?


LE LIVRE M'INTÉRESSE DAVANTAGE.


CONSIDÉREZ-LE COMME UN CADEAU DE BIENVENUE POUR UN NOUVEAU CLIENT.


MERCI ! MAIS JE PRÉFÈRE VOUS LE RENDRE UNE FOIS QUE VOUS AUREZ RÉSOLU CETTE AFFAIRE.

10


What's News


DIS DONC, CE BON VIEUX WEEK !
TU NOUS PRÉSENTES PAS TA FILLE ?
HA, HA, HA !


LE NOUVEAU DIRECTEUR EST ARRIVÉ ?
IL EST DANS SON BUREAU.


CEUX QUI SONT PLUS LÀ, PAR CONTRE, C'EST FOSTER ET LELAND. IL LES A VIRÉS CE MATIN.


FOSTER ET LELAND ? MAIS ILS FAISAIENT PARTIE DE LA RÉDACTION DEPUIS LE PREMIER JOUR !
ON S'EN VA. C'EST PEUT-ÊTRE PAS LE MEILLEUR MOMENT POUR PRÉSENTER MON CV.

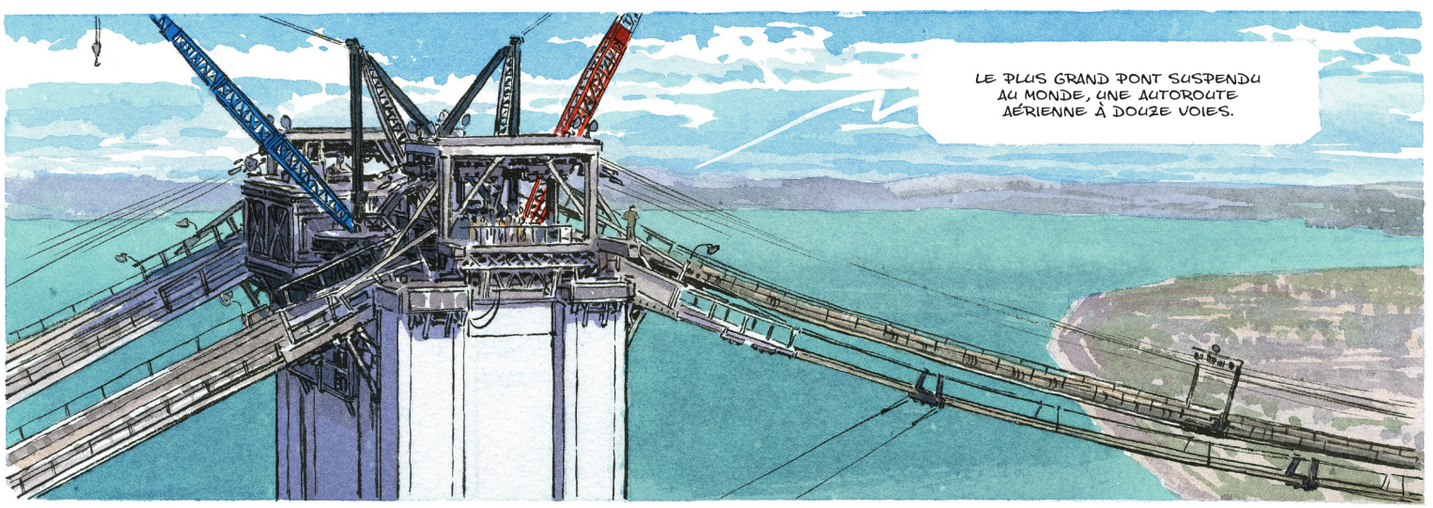

T'INQUIÈTE. JE SUIS UNE INSTITUTION DANS CE JOURNAL...

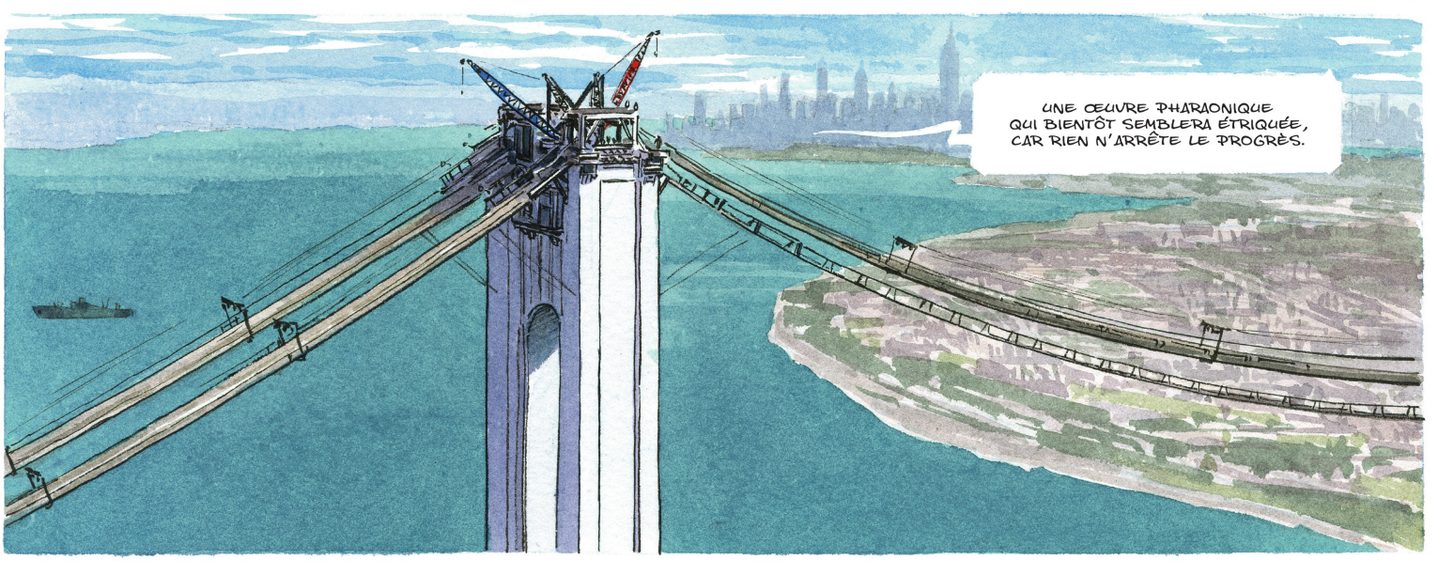

KNOCK KNOCK
CARLO TEDESCO
Director
ENTREZ!


RACHEL ZUCCO. AUCUNE EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE.
GOÛT POUR LE THÉÂTRE, LA POÉSIE ET LES ARTS...
BREF, UNE BEATNIK DANS TOUTE SA SPLENDEUR !
ÉCOUTEZ, CHEF, MOI JE PENSE QUE...
VOUS ÊTES ENGAGÉE ! J'AI LU VOS TEXTES, C'EST EXACTEMENT CE QUE JE CHERCHE. DAVANTAGE DE "NOUVEAU JOURNALISME" ET MOINS DE SENSATIONNALISME !
ET VOUS, VOUS ÊTES... ?
WEEKLY, MONSIEUR. REPORTER...
C'EST VOUS, LES PHOTOS AVEC DES GENS LES TRIPES À L'AIR, DES ACCIDENTS ET DES SCANDALES ?
OUI... ENFIN, PAS EXACTEMENT. MOI, JE...
FINIES CES SALETÉS ! LES VISCÈRES ET LES RAGOTS, Y EN A MARRE !
SI VOUS VOULEZ RESTER DANS CE JOURNAL, REVENEZ AVEC UN ARTICLE DIGNE DE CE NOM.
IL FAUT VISER PLUS HAUT, WEEKLY !
SLAM!!!
COOL !
12

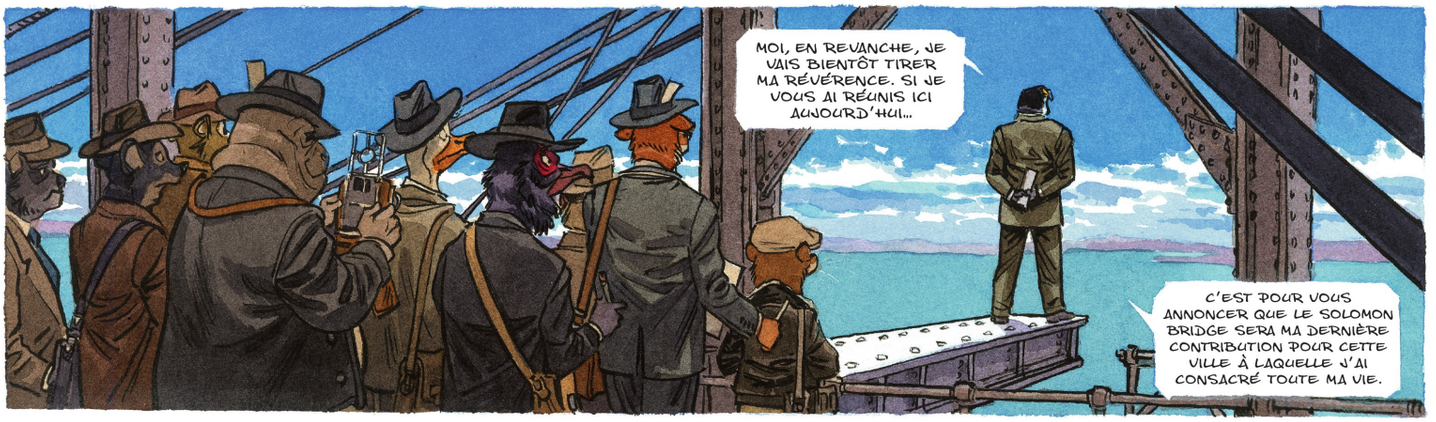

NAPOLÉON A CONTEMPLÉ LE PASSÉ DU HAUT DES PYRAMIDES. MOI, J'OBSERVE LE FUTUR, LA MODERNITÉ.


LE SOLOMON BRIDGE MARQUERA UN TOURNANT DANS L'HISTOIRE DE LA CONSTRUCTION.


LE PLUS GRAND PONT SUSPENDU AU MONDE, UNE AUTOROUTE AÉRIENNE À DOUZE VOIES.


UNE ŒUVRE PHARAONIQUE QUI BIENTÔT SEMBLERA ÉTRIQUÉE, CAR RIEN N'ARRÊTE LE PROGRÈS.

13


MOI, EN REVANCHE, JE VAIS BIENTÔT TIRER MA RÉVÉRENCE. SI JE VOUS AI RÉUNIS ICI AUJOURD'HUI...
C'EST POUR VOUS ANNONCER QUE LE SOLOMON BRIDGE SERA MA DERNIÈRE CONTRIBUTION POUR CETTE VILLE À LAQUELLE J'AI CONSACRÉ TOUTE MA VIE.


VOUS VOULEZ DIRE QUE VOUS PRENEZ VOTRE RETRAITE, SOLOMON ?
DISONS QUE JE SUIS AU SERVICE DE LA COMMUNAUTÉ DEPUIS TROP D'ANNÉES.

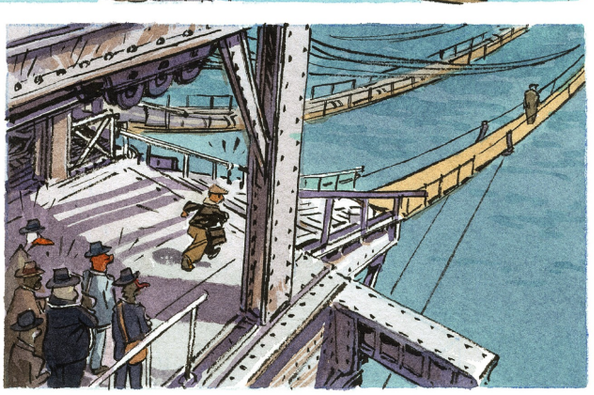

QUELQU'UN QUI A SURVÉCU À QUATRE MAIRES ET TROIS GOUVERNEURS NE PEUT PAS SE CONSIDÉRER COMME UN SIMPLE FONCTIONNAIRE...
J'APPELLE PLUTÔT ÇA UN ROI !
PLUS QU'UNE RETRAITE, C'EST UNE ABDICATION !
PFFF... FRANCHEMENT, TRAÎNER DEVANT LES CHANTIERS, C'EST UN TRUC DE RETRAITÉ, PAS DE ROI !

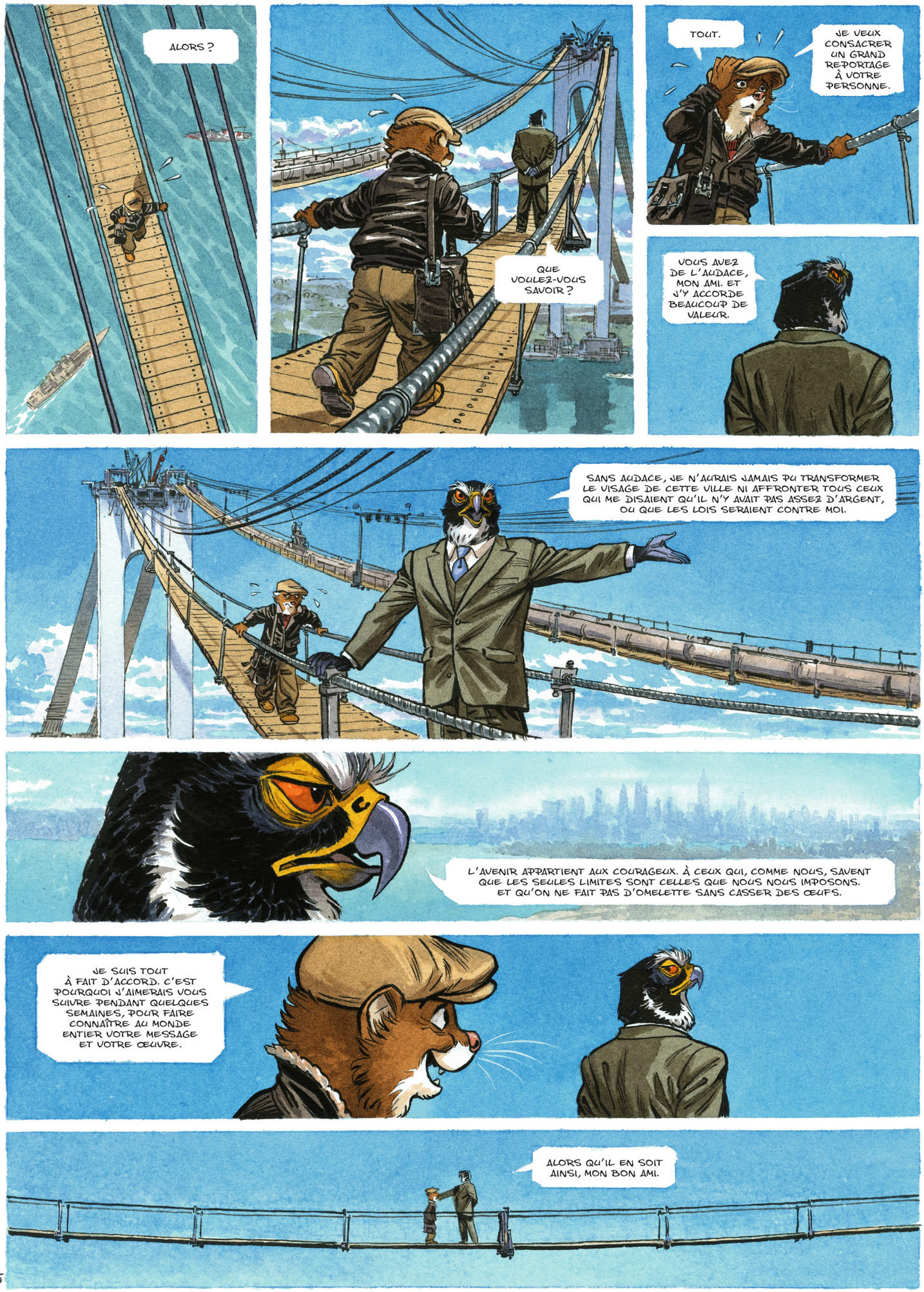

HA!HA!HA!HA!
PRESS


JEUNES GENS ! COMME TOUJOURS, JE RÉPONDRAI AVEC PLAISIR AUX QUESTIONS...


... DE CEUX QUI M'ACCOMPAGNERONT.


BON, BEN... JE CROIS QUE J'AI CE QU'IL ME FAUT POUR MON ARTICLE.
MOI, JE DOIS ÊTRE À LA RÉDACTION AVANT MIDI.
EUH... MA FEMME M'ATTEND POUR MANGER.




ALORS ?
QUE VOULEZ-VOUS SAVOIR ?
TOUT.
JE VEUX CONSACRER UN GRAND REPORTAGE À VOTRE PERSONNE.
VOUS AVEZ DE L'AUDACE, MON AMI. ET J'Y ACCORDE BEAUCOUP DE VALEUR.
SANS AUDACE, JE N'AURAIS JAMAIS PU TRANSFORMER LE VISAGE DE CETTE VILLE NI AFFRONTER TOUS CEUX QUI ME DISAIENT QU'IL N'Y AVAIT PAS ASSEZ D'ARGENT, OU QUE LES LOIS SERAIENT CONTRE MOI.
L'AVENIR APPARTIENT AUX COURAGEUX. À CEUX QUI, COMME NOUS, SAVENT QUE LES SEULES LIMITES SONT CELLES QUE NOUS NOUS IMPOSONS. ET QU'ON NE FAIT PAS D'OMELETTE SANS CASSER DES ŒUFS.
JE SUIS TOUT À FAIT D'ACCORD. C'EST POURQUOI J'AIMERAIS VOUS SUIVRE PENDANT QUELQUES SEMAINES, POUR FAIRE CONNAÎTRE AU MONDE ENTIER VOTRE MESSAGE ET VOTRE ŒUVRE.
ALORS QU'IL EN SOIT AINSI, MON BON AMI.


BELLEVUE HOSPITAL
BONJOUR, SHELBY. MONTE, S'IL TE PLAÎT.
16


COMMENT VA DILL ?
QU'EST-CE QUE TU VEUX ?
C'EST À PROPOS DE KENNETH.
HIER, IL EST VENU ME SUPPLIER DE METTRE UN TERME AU DÉMANTÈLEMENT DES LIGNES DE MÉTRO PRÉVU POUR CETTE ANNÉE.
IL DIT QUE ÇA REVIENT À SIGNER L'ARRÊT DE MORT DES TRANSPORTS EN COMMUN DE LA VILLE. QU'IL NE POURRA PAS ÉVITER QUE LE SYNDICAT LUI TOMBE DESSUS À BRAS RACCOURCIS...
ON A INVESTI DES MILLIONS DE DOLLARS DANS DES TUNNELS, DES AUTOROUTES ET DES PONTS...
... ALORS JE NE VAIS PAS PLEURER SUR LE SORT DE CETTE BANDE DE FAINÉANTS.
LE PROBLÈME, C'EST QUE CET IDIOT S'EST MIS EN TÊTE DE ME FAIRE CHANTER.
SI KENNETH PARLE, ON AURA TOUS À Y PERDRE. TU VOIS CE QUE JE VEUX DIRE, SHELBY ?
LUXURY REPAIR

17


LA VILLE EST LA PLUS HAUTE EXPRESSION DU TRIOMPHE COLLECTIF.
DES MILLIONS DE PERSONNES ORGANISÉES, DES SERVICES POUR TOUT LE MONDE...
STOP THE ROAD PROJECT
IT'S OUR SQUARE
NO PARKWAY THRU Washington SQUARE PARK
SAVE SQUARE
SAVE THE SQUARE
SAVE OUR PARK
SOLOMON LEAVE THE SQUARE ALONE
STOP THE ROAD
NO PARKWAY THROUGH WASHINGTON SQUARE PARK
... UNE MACHINE RÉGLÉE COMME DU PAPIER À MUSIQUE...
... QUI, COMME N'IMPORTE QUEL ARTEFACT, EST SUSCEPTIBLE DE TOMBER EN PANNE.
ON DÉTECTE LES PIÈCES DÉFECTUEUSES DEVENUES INUTILES ET ON LES MET À LA CASSE. TOUT EST REMPLAÇABLE.
POURTANT, DANS LES ENTRAILLES DE LA VILLE, IL EXISTE UN ENDROIT...
... OÙ LA MÉCANIQUE ET L'HUMANITÉ SONT UNE RÉALITÉ TANGIBLE ET NON UNE MÉTAPHORE BON MARCHÉ.
"LE TERRIER".

18


JE VIENS DE LA PART DE KENNETH CLARKE. JE CHERCHE FARUMFER, LE CHEF MÉCANICIEN.
UN CHAT ?
UN DÉTECTIVE.
OK. JE VOUS EN PRIE, NE LE PRENEZ PAS MAL. SIMPLEMENT, QUAND KENNETH M'A DEMANDÉ DE VOUS AIDER À VOUS FONDRE PARMI NOUS, JE PENSAIS QUE ÇA SE FERAIT DISCRÈTEMENT...
C'ÉTAIT LE BUT...
... MAIS JE VOIS QUE ÇA VA ÊTRE IMPOSSIBLE. JE COMPRENDS À PRÉSENT POURQUOI ON APPELLE CE LIEU "LE TERRIER".
C'EST PÉJORATIF.
COMME "TAUPES".
JE NE VOULAIS PAS VOUS VEXER.
ÇA VOUS DIT ?
JE VEUX BIEN UN SANDWICH, MERCI.
C'EST PAS PAR PLAISIR QU'ON TRAVAILLE DANS LES TUNNELS.
WORMS
ÇA FAIT DES ANNÉES QU'ON SE BAT POUR QU'ON NOUS CONFIE DES TÂCHES MOINS PÉNIBLES.
PTOUF!
MAINTENANT, C'EST MOI QUI VOUS PRÉSENTE MES EXCUSES. LES GARS SONT AVEUGLÉS PAR CETTE FIERTÉ RACIALE ABSURDE, COMME SI ÇA ALLAIT LEUR DONNER DE QUOI MANGER...

19

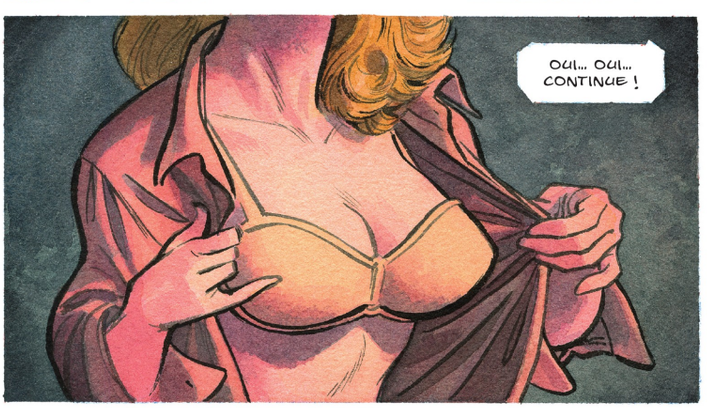

KENNETH M'A DIT QU'ILS SE MÉFIENT MÊME DE LUI. ILS TROUVENT QU'UNE CHAUVE-SOURIS EST MOITIÉ RAT, MOITIÉ OISEAU.
LA MÉFIANCE DATE D'IL Y A LONGTEMPS, DE L'ÉPOQUE OÙ SOLOMON ET KENNETH SE SONT SERRÉ LES COUDES POUR FAIRE CARRIÈRE, L'UN À LA MAIRIE, L'AUTRE AU SYNDICAT.
LA POLITIQUE CONDUIT À D'ÉTRANGES MÉNAGES…
ET MAINTENANT QUE SOLOMON VEUT FAIRE FERMER PLUSIEURS LIGNES DE MÉTRO, ON ACCUSE KENNETH DE CONNIVENCE.
FARUMFER! UN ACCIDENT!
QU'EST-CE QU'IL S'EST PASSÉ ?
CETTE MAUDITE CHAROGNE A LAISSÉ TOMBER LA CLÉ ANGLAISE DU HAUT DE LA PASSERELLE ET IL A OUVERT LE CRÂNE DE MOE !
JE SAIS PAS COMMENT ÇA M'A GLISSÉ DES MAINS… JE…
LA PAUSE EST FINIE ! TOUT LE MONDE AU BOULOT ! ET EMMENEZ MOE À L'INFIRMERIE AVANT QU'IL PERDE LE PEU DE CERVELLE QUI LUI RESTE…
ET VOUS, HORS DE MA VUE ! SI C'EST POUR DÉCLENCHER DES CATASTROPHES, PAS LA PEINE DE VENIR TRAVAILLER.

20


D'OÙ SORTENT CES TYPES ?
CE SONT DES TRAVAILLEURS FANTÔMES...
... DES MENDIANTS QUE LA MAFIA DES BELETTES VA REPÉRER DANS DES FOYERS OU DES GARES POUR LES FAIRE ADHÉRER AU SYNDICAT.


LOGAN, LE TUEUR À GAGES QU'ON CHERCHE, POURRAIT BIEN ÊTRE L'UN D'ENTRE EUX.
POSSIBLE. CES MALHEUREUX SE LAISSENT FACILEMENT MANIPULER.
EN ÉCHANGE D'UN COUP À BOIRE, ILS SONT PRÊTS À SIGNER, VOTER OU FAIRE N'IMPORTE QUOI.

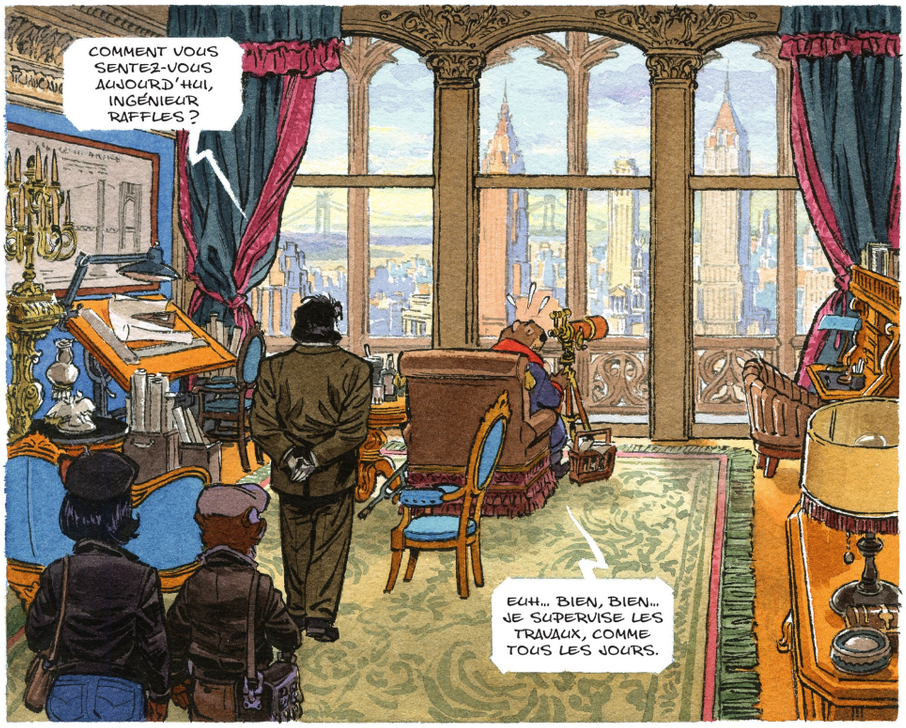



OUI... OUI... CONTINUE !


VAS-Y, POULETTE... !


ALLEZ... MAINTENANT LA JUPE !

21


COMMENT VOUS SENTEZ-VOUS AUJOURD'HUI, INGÉNIEUR RAFFLES ?
EUH... BIEN, BIEN... JE SUPERVISE LES TRAVAUX, COMME TOUS LES JOURS.

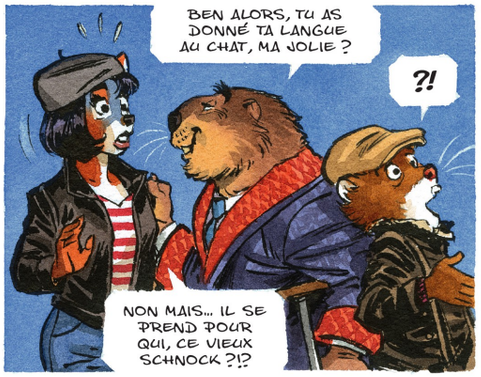

CET ACCIDENT MALVENU M'A PEUT-ÊTRE PARALYSÉ LES PIEDS, MAIS PAS LE CERVEAU.


JUSTEMENT, J'AI DE BONNES NOUVELLES.
J'AI BATAILLÉ DUR, MAIS LE CONSEIL A FINI PAR VOUS CONFIRMER À VOTRE POSTE.


MERCI, SOLOMON ! VOUS NE REGRETTEREZ PAS DE M'AVOIR FAIT CONFIANCE !
J'ESPÈRE BIEN.


SI VOUS L'AVIEZ VU PRENDRE VOTRE DÉFENSE, INGÉNIEUR ! VOS ENNEMIS ONT TOUT FAIT POUR VOUS BARRER LA ROUTE, MAIS MONSIEUR SOLOMON LEUR A FAIT MORDRE LA POUSSIÈRE !


ET VOUS ÊTES... ?
EXCUSEZ-MOI, J'AURAIS DÛ ME PRÉSENTER. JE SUIS EN TRAIN DE FAIRE UN REPORTAGE SUR MONSIEUR SOLOMON ET...


BEN ALORS, TU AS DONNÉ TA LANGUE AU CHAT, MA JOLIE ?
?!
NON MAIS... IL SE PREND POUR QUI, CE VIEUX SCHNOCK ?!?


IL FAUT TERMINER CE PONT DANS LES TEMPS. METTEZ LA MAIN À LA PÂTE, RAFFLES.

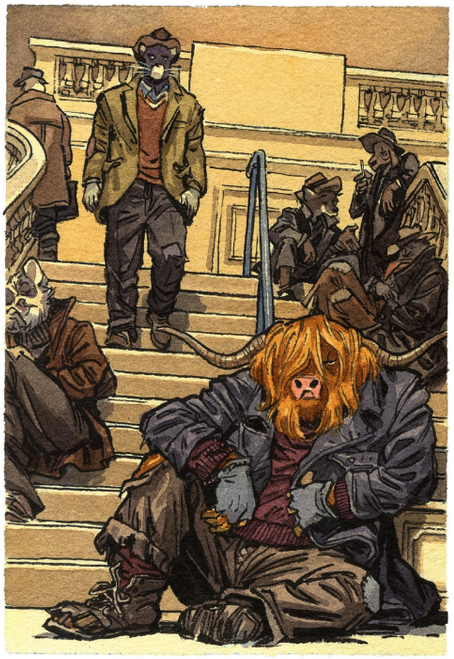

C'EST FAIT, SOLOMON. C'EST FAIT... HÉ, HÉ !




CLONK!
REVENEZ ! SANS MA BÉQUILLE, JE NE PEUX PAS ME RELEVER !

22






IL PARAÎT QU'ON PEUT GAGNER QUELQUES DOLLARS PAR ICI.
ILS VONT BIENTÔT ARRIVER.


LES BELETTES ?
ILS PRÉFÈRENT QU'ON LES APPELLE "LES RECRUTEURS".
T'AURAIS PAS UNE CLOPE ?


J'AI DÛ LES OUBLIER DANS MON SMOKING.





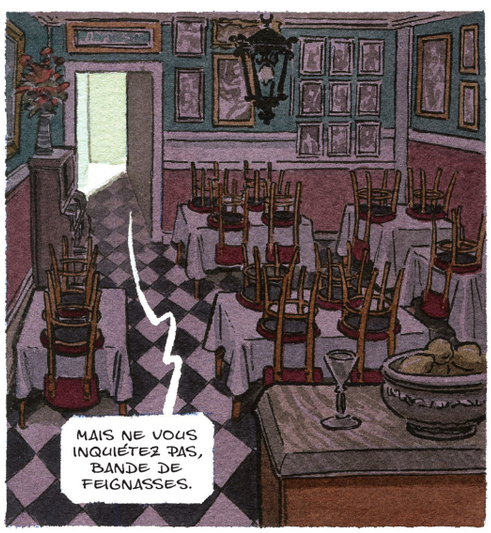


23


PAS TOUCHE, SALE POUILLEUX !
AAAHH!!
JE L'AI VU AVANT !
SALE CHAT DE MES DEUX...
ALLONS, ON SE CALME.


C'EST MA TOURNÉE, LES GARS.


DÉSORMAIS, VOUS ÊTES DES TRAVAILLEURS DU SYNDICAT DU MÉTRO.
NO PARKING
CICCIONE PIZZA-PASTA


MAIS NE VOUS INQUIÉTEZ PAS, BANDE DE FEIGNASSES.


PERSONNE NE VA VOUS OBLIGER À TRAVAILLER. CONTENTEZ-VOUS D'ALLER AUX RÉUNIONS ET VOTEZ TOUJOURS COMME ON VOUS DIRA. PIGÉ ?
ON VA VOUS DONNER DES PAPIERS À SIGNER...

24

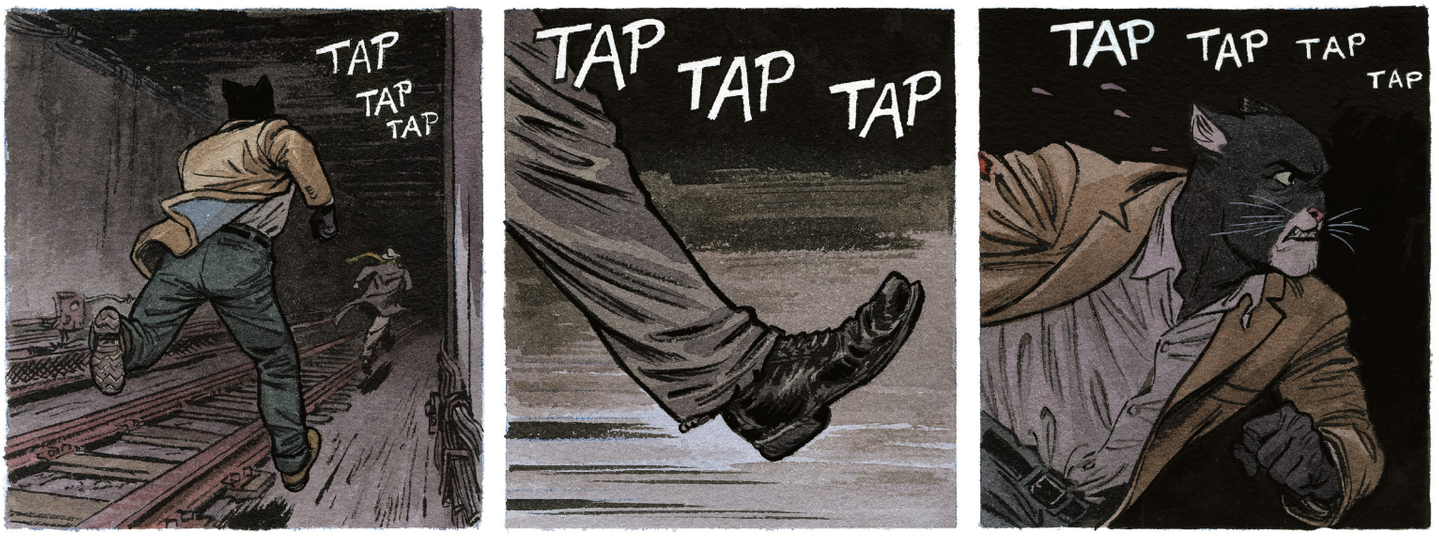

LES SEULS PAPIERS QUE JE VEUX VOIR, C'EST LES DOLLARS QUE VOUS NOUS AVEZ PROMIS !
SI TU CROIS QUE TU PEUX M'ENTUBER, TU TE GOURES, SALE BÂTARD DE MAFIEUX !
J'AI BESOIN DE QUELQU'UN AVEC UN BON ODORAT POUR MA SAUCE.
?!
JE DIRAIS QU'ELLE EST À POINT...
MAIS UN DEUXIÈME AVIS EST TOUJOURS BON À PRENDRE...
AAAAAAAAAHH!!
ÇA SENT BON, HEIN ?
ÇA SUFFIT, LOGAN !
AAARGH!!
DEMAIN, VOUS IREZ TOUS POINTER.


DE TOUTES LES NOUVELLES RECRUES, PERSONNE D'AUTRE QUE MOI NE S'EST PRÉSENTÉ AU BOULOT.
0657
ON LES RECONNAÎT, LES INDIVIDUALISTES.
FARUMFER N'ÉTAIT PAS D'ACCORD AVEC MA STRATÉGIE. L'AMBIANCE ÉTAIT TENDUE PARMI LES TRAVAILLEURS, IL SE DISAIT QUE MA PRÉSENCE POUVAIT ÊTRE SOURCE DE CONFLIT AVEC LES "TAUPES".
IL A EU SA PETITE VENGEANCE EN ME CONFIANT DES TÂCHES EXTÉNUANTES.
J'AI PRIS ÇA COMME UNE SORTE DE REMISE EN FORME.
MÊME SI JE RECHIGNAIS À LE RECONNAÎTRE, J'AVAIS BIEN BESOIN D'UN PEU D'EXERCICE.
PENDANT DEUX LONGUES SEMAINES, J'ÉTAIS DEVENU L'OMBRE ÉPUISÉE DE KENNETH. MALHEUREUSEMENT POUR MON CORPS PERCLUS, LOGAN N'AVAIT TOUJOURS PAS DONNÉ SIGNE DE VIE.
MAIS TOUT VIENT À POINT...
... À QUI SAIT ATTENDRE.


J'AI APPRIS ÇA SUR UN RING.
ON M'Y A AUSSI PARLÉ DE LA VALEUR DE L'EFFORT...
DE LA DISCIPLINE...
... DE LA CONSTANCE...
... DU SACRIFICE...
POURQUOI N'EN AI-JE PAS PRIS DE LA GRAINE ?
PEUT-ÊTRE PARCE QUE TU ENTENDS MAL QUAND TU AS LES OREILLES QUI BOURDONNENT SOUS LES COUPS...
BAD MANNERS
... OU QUAND TU ES AU SOL, LA JOUE ÉCRASÉE SUR LE TAPIS...
... ET QU'UN TYPE TE HURLE DESSUS EN COMPTANT JUSQU'À DIX.


LA MEILLEURE LEÇON QUE J'AI TIRÉE DE CETTE ÉPOQUE...
... C'EST QUE TU PEUX TOUJOURS PASSER TA VIE À T'ENTRAÎNER...
TES DÉSIRS, TES PROJETS, TES ESPOIRS...
... PEUVENT S'ÉCROULER D'UN SEUL COUP.
ÇA...
... C'EST LA SEULE VÉRITÉ.

28


TAP TAP TAP
TAP TAP TAP
TAP TAP TAP TAP


TAP TAP TAP TAP TAP


IRONIE DU SORT, NOUS AVIONS TOUS DEUX ATTEINT NOS OBJECTIFS.


MOI, J'AVAIS ACCOMPLI MA MISSION : NEUTRALISER LOGAN.
KENNETH AVAIT TENU SA PROMESSE : ME RENDRE MON LIVRE.


À PRÉSENT, VOUS ÊTES DES PANTINS DÉNUÉS DE SENTIMENTS.
ÉCOUTE, JE T'AI AIDÉ : J'AI SUIVI SOLOMON AVEC TOI CHEZ SON IMMONDE COPAIN D'INGÉNIEUR...


ON TIRE VERS LE HAUT ! QUI MANIE LES FICELLES ?
... ALORS TU M'EN DOIS UNE.
SI UN JOUR TU ME VOIS ME RIDICULISER COMME ÇA, TUE-MOI ! MÊME BOURRÉ, J'ENFILERAIS PAS CES COLLANTS !


JE TE DEMANDE PAS ÇA. JE VEUX JUSTE QUE TU DONNES UNE CHANCE AU COURS D'INTERPRÉTATION.
ET TOUT À COUP... LE FIL EST COUPÉ ! VOUS TOMBEZ PAR TERRE. INERTES. SANS VIE.


C'EST TOUT POUR AUJOURD'HUI ! À DEMAIN, LES AMIS !


VOICI DONC LE CANDIDAT.


EN FAIT, JE SUIS JOURNALISTE, PAS ACTEUR.
COMME J'EXPLIQUAIS À WEEKLY, JE CROIS QUE LE JEU D'ACTEUR ET LA PSYCHOLOGIE SONT D'EXCELLENTS OUTILS POUR MENER DES INTERVIEWS DIFFÉREMMENT.


ET ÇA PEUT SERVIR À TE FAIRE PASSER POUR QUELQU'UN D'AUTRE QUAND TU FAIS DU JOURNALISME D'INVESTIGATION.
TRÈS BIEN. ON VA VOIR S'IL A DU TALENT.

30


COMMENT ES-TU ARRIVÉ JUSQU'ICI, DIS-LE-MOI, ET QU'Y VIENS-TU FAIRE ? CES LIEUX SONT POUR TOI LA MORT SI QUELQU'UN DE MES PARENTS VIENT À T'Y RENCONTRER.
DES AILES LÉGÈRES DE L'AMOUR J'AI VOLÉ SUR LE HAUT DE CES MURAILLES, CAR DES BARRIÈRES DE PIERRE NE PEUVENT EXCLURE L'AMOUR... TES PARENTS NE SONT DONC POINT POUR MOI UN OBSTACLE.
QUI T'A APPRIS À TROUVER CE LIEU ?
L'AMOUR, QUI M'A D'ABORD EXCITÉ À LE CHERCHER : IL M'A PRÊTÉ SON INTELLIGENCE, ET JE LUI AI PRÊTÉ MES YEUX...
MERCI, MERCI... J'EN AI ASSEZ.
JE NE DOUTE PAS QUE TU SOIS DOUÉ POUR LA COMÉDIE. MAIS CE N'EST PAS LA SPÉCIALITÉ DE MON ÉCOLE, MALHEUREUSEMENT...
BRAVO, RACHEL ! TU ÉTAIS FANTASTIQUE.
MERCI BEAUCOUP. C'EST À TOI ET À CETTE ÉCOLE QUE JE DOIS TOUT.
JUSTEMENT, JE VOULAIS TE PROPOSER QUELQUE CHOSE. ENTRE LE FESTIVAL ET LES COURS, JE N'Y ARRIVE PLUS. TU NE VOUDRAIS PAS ÊTRE MON ASSOCIÉE ?
JE N'EN SERAI JAMAIS CAPABLE... C'EST TROP DE RESPONSABILITÉS ! EN PLUS, DEPUIS QUE J'AI COMMENCÉ AU JOURNAL, JE N'AI PLUS UNE MINUTE À MOI.
?!!
TA PLACE EST SUR SCÈNE, PAS DANS UNE RÉDACTION.
What's News
DAILY NEWS
SPORT
LE JOURNALISME EST EN TRAIN DE DEVENIR UNE PROFESSION DE SBIRES AU SERVICE DU POUVOIR...
Weekly
What's News
Photos by WEEKLY
... ET AU SERVICE DES DÉCORATEURS, À CE QUE JE VOIS.


HA, HA, HA ! TU VOIS, TU AS DU TALENT POUR LA COMÉDIE !


CE DÉCOR EST POUR UNE PIÈCE INTITULÉE "L'ÉPHÉMÈRE ET L'INSUBSTANTIEL".

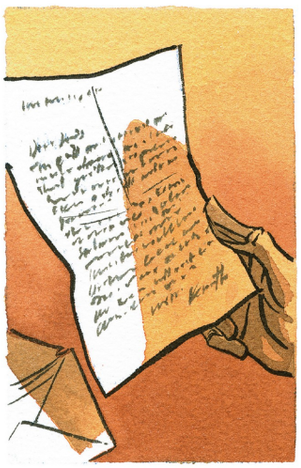

'FAUT QU'ON Y AILLE, IRIS. ON SE VOIT LA SEMAINE PROCHAINE.


IRIS ALLEN ?


JE SUIS L'AVOCAT DE KENNETH CLARKE. JE VOUS REMETS CETTE LETTRE, CONFORMÉMENT À CE QUI EST STIPULÉ DANS SON TESTAMENT.


SON TESTAMENT ?


LES FUNÉRAILLES AURONT LIEU JEUDI. AU REVOIR.







32

UN GRAND MERCI À NOTRE MAIRE, MONSIEUR SCHUMANN, ET AU "MAÎTRE BÂTISSEUR" » SOLOMON, POUR LEUR PRÉSENCE À CET ACTE SOLENNEL...

INTERBOROUGH TRANSIT COMP

NEW YORK CITY TUNNEL AUTHORITY

... QUI LANCE LES TRAVAUX DU TUNNEL QUI RÉUNIRA NOS DEUX QUARTIERS.

JE TIENS À PROFITER DE L'OCCASION POUR SALUER LA PRÉSENCE, EN CE JOUR, DE SON ÉMINENCE L'ARCHEVÊQUE SPELLMAN, DU GOUVERNEUR ROCKEFELLER...

RON...

ZZZ

... DU HAUT COMMISSAIRE À L'ÉDUCATION, M. JOHNSON...

... L'ADJOINT AU MAIRE M. WILSON...

... LE CHEF DU DÉPARTEMENT DE JUSTICE M. WARREN...

WHACK!

... LE PRÉSIDENT DE LA COMMISSION D'URBANISME M. FELT...

C'EST TRAGIQUE, MAIS LA MORT DE KENNETH CLARKE TOMBE À PIC. C'ÉTAIT UN VRAI CASSE-COUILLES.

LE DOYEN DE L'UNIVERSITÉ, M. MCGINLEY...

VOUS POUVEZ DORMIR SUR VOS DEUX OREILLES, SCHUMANN.

LE SYNDICAT EST DÉCAPITÉ. JE NE CROIS PAS QU'ILS SOIENT CAPABLES DE SE MOBILISER POUR UNE GRÈVE DU MÉTRO.

JE SUIS CONTENT DE VOUS L'ENTENDRE DIRE. C'EST L'ANNÉE DES ÉLECTIONS...

... ET IL VAUT MIEUX ÉVITER LES POLÉMIQUES FACE AUX MÉDIAS... COMME LES AFFRONTEMENTS DE L'AUTRE JOUR, AVEC LES THÉÂTREUX.

ET MAINTENANT PLACE À LA CÉRÉMONIE DU DÉBUT DES TRAVAUX !

ÇA N'ARRIVERA PLUS, MONSIEUR LE MAIRE.


BIEN SÛR QUE NON. J'AI ACCORDÉ UN PERMIS DE CONSTRUIRE POUR UN AMPHITHÉÂTRE EN DUR SUR LA GRANDE PRAIRIE SUITE À LA DEMANDE DÉPOSÉE PAR IRIS ALLEN.
UN AMPHITHÉÂTRE ?


MAIS, MONSIEUR LE MAIRE, SI ON CÈDE À LA PRESSION DE CETTE POPULACE…
LÀ OÙ TU VOIS DE LA POPULACE, MOI JE VOIS DE LA MAUVAISE PUBLICITÉ ET DES VOTES PERDUS.


CALME-TOI, SOLOMON. ILS ONT LE PERMIS, MAIS PAS LE FINANCEMENT.
DONC LE PROBLÈME EST RÉGLÉ. ON MARQUE UN POINT FACE À L'OPINION PUBLIQUE…


… PENDANT QUE LE FESTIVAL DE SHAKESPEARE SOMBRE TOUT SEUL, SANS L'AIDE DES MATRAQUES DES POLICIERS QUI FONT TELLEMENT PLAISIR AUX JOURNALISTES.


APRÈS VOUS, "MAÎTRE BÂTISSEUR".

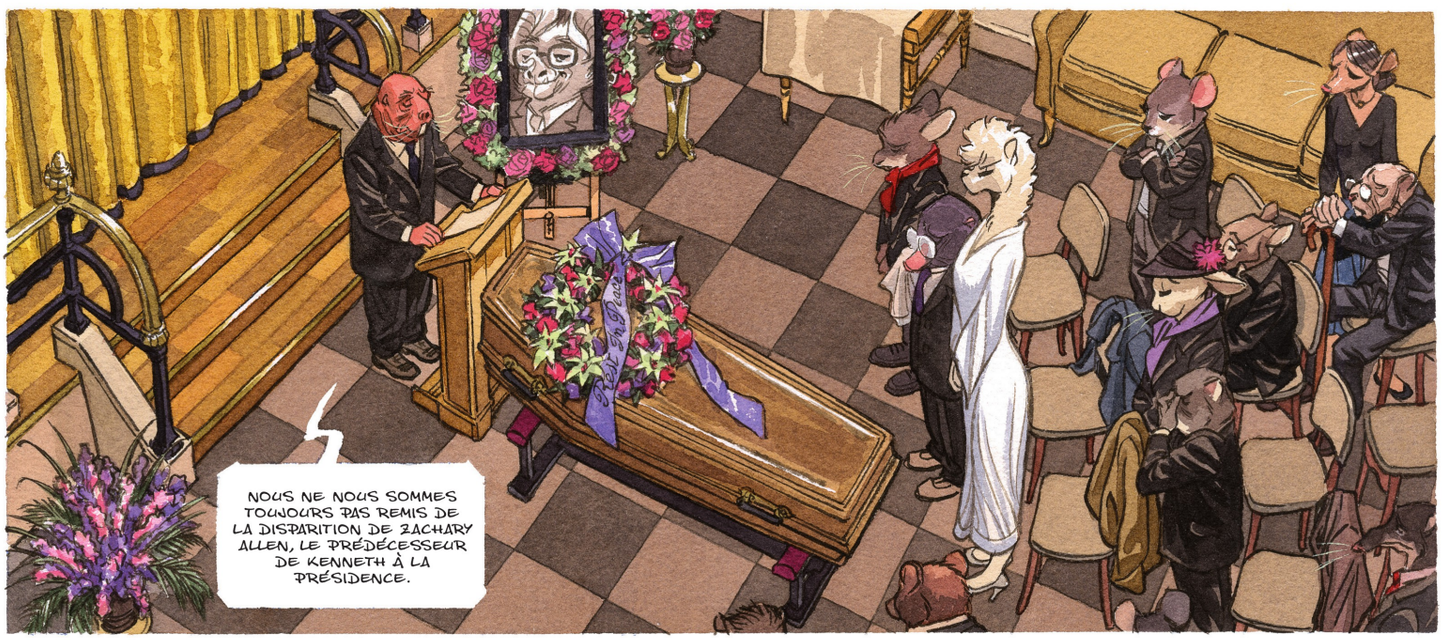

SOURIS, SOLOMON.





34


AVEC LA MORT DE KENNETH CLARKE, LE SYNDICAT SE RETROUVE À NOUVEAU ORPHELIN. LA TRAGÉDIE A L'AIR DE NOUS POURSUIVRE.


NOUS NE NOUS SOMMES TOUJOURS PAS REMIS DE LA DISPARITION DE ZACHARY ALLEN, LE PRÉDÉCESSEUR DE KENNETH À LA PRÉSIDENCE.


DANS LE CAS DE ZACH, NOUS N'AVIONS MÊME PAS PU VEILLER SON CORPS.


NOUS QUI AVONS VÉCU LA GRANDE DÉPRESSION, COMME IRIS, LA VEUVE DE ZACHARY ICI PRÉSENTE, NOUS PENSIONS QUE CETTE ÉPOQUE FUNESTE ÉTAIT LOIN DERRIÈRE NOUS.


MALHEUREUSEMENT, LA LUTTE EST PLUS QUE JAMAIS NÉCESSAIRE, ET IL VA FALLOIR LA POURSUIVRE SANS KENNETH.


REPOSE EN PAIX, VIEUX CAMARADE.

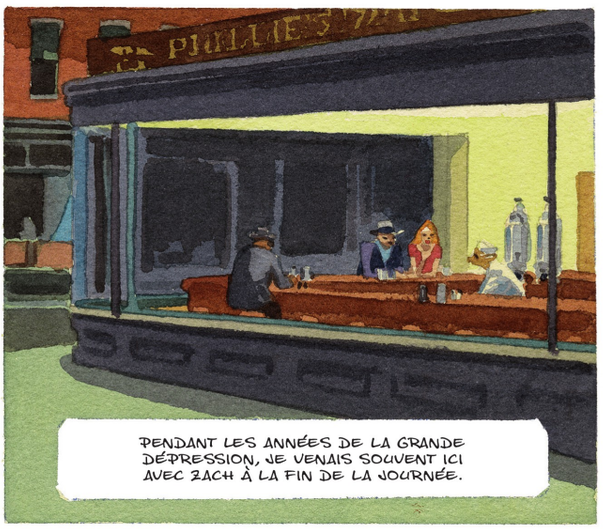

EN QUELQUES ANNÉES, IRIS AVAIT PERDU SON MARI ET SON MEILLEUR AMI. SON INCONVENANCE M'A SEMBLÉ JUSTIFIÉE.

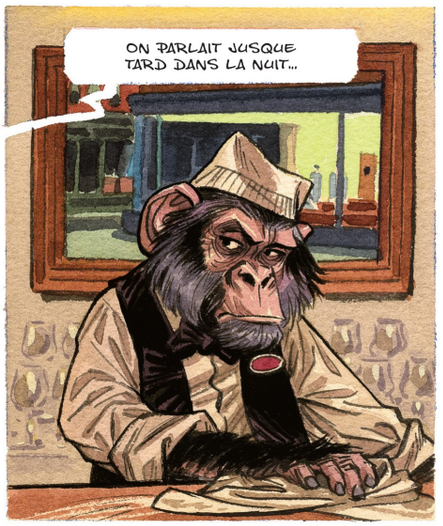

JE LUI DEVAIS DES EXCUSES POUR N'AVOIR PAS PU ÉVITER L'ASSASSINAT DE KENNETH.

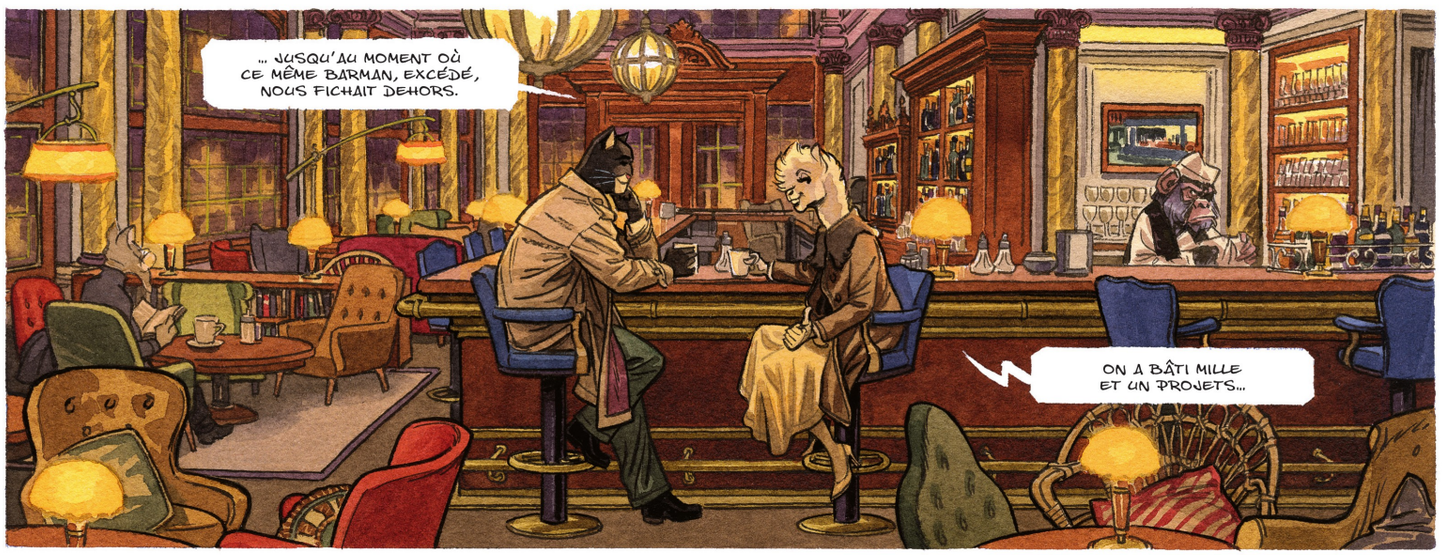



ON DIRAIT QU'IL NE VA PAS TARDER À PLEUVOIR... UN CAFÉ ?


D'ACCORD. JE CONNAIS UN BAR PAS LOIN.

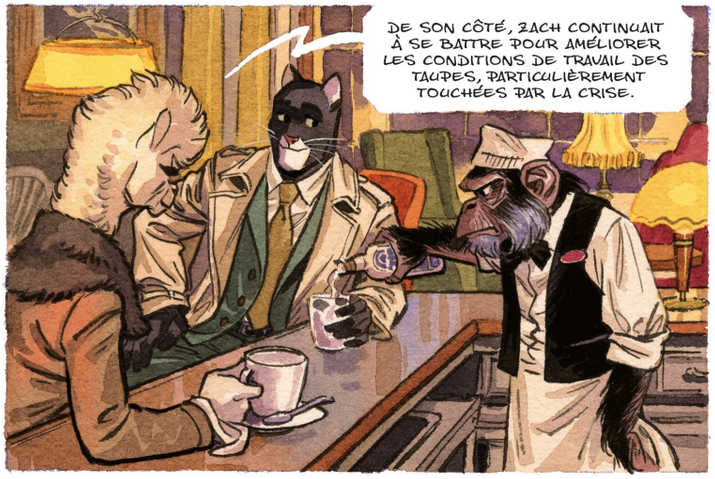

PENDANT LES ANNÉES DE LA GRANDE DÉPRESSION, JE VENAIS SOUVENT ICI AVEC ZACH À LA FIN DE LA JOURNÉE.

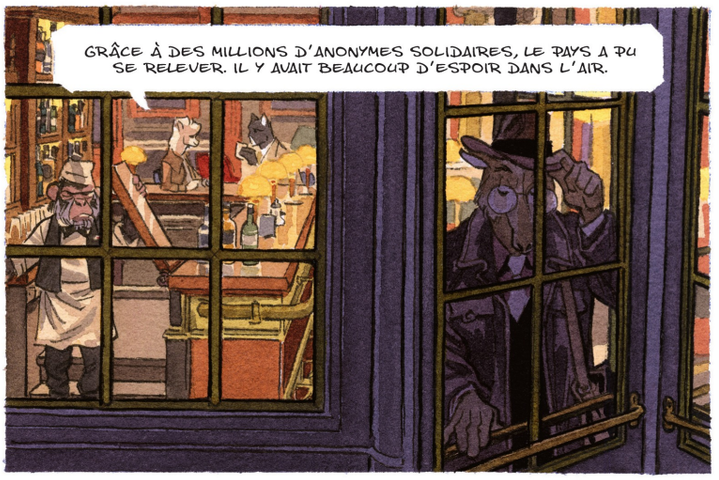

ON PARLAIT JUSQUE TARD DANS LA NUIT...


... JUSQU'AU MOMENT OÙ CE MÊME BARMAN, EXCÉDÉ, NOUS FICHAIT DEHORS.
ON A BÂTI MILLE ET UN PROJETS...


... POUR REFAIRE UN MONDE QUI S'ÉTAIT EFFONDRÉ.
À L'ÉPOQUE, JE TRAVAILLAIS POUR LE PROJET FÉDÉRAL DE THÉÂTRE.


IL N'Y A PAS EU UN SEUL RECOIN DU PAYS OÙ NOUS N'AYONS MONTÉ UNE REPRÉSENTATION POUR LES PLUS DÉFAVORISÉS.


DE SON CÔTÉ, ZACH CONTINUAIT À SE BATTRE POUR AMÉLIORER LES CONDITIONS DE TRAVAIL DES TAUPES, PARTICULIÈREMENT TOUCHÉES PAR LA CRISE.


GRÂCE À DES MILLIONS D'ANONYMES SOLIDAIRES, LE PAYS A PU SE RELEVER. IL Y AVAIT BEAUCOUP D'ESPOIR DANS L'AIR.


PEUT-ÊTRE PARCE QU'ON CROYAIT NE PAS POUVOIR TOMBER PLUS BAS.
ON PEUT TOUJOURS TOMBER PLUS BAS.


LA SOLIDARITÉ ET L'ESPOIR FLEURISSENT AU SEIN DE LA PAUVRETÉ ET SE NOURRISSENT DE LA MISÈRE. UNE FOIS QUE L'ABONDANCE REVIENT, ILS SE FANENT.


JE PENSAIS ÇA AUSSI, JUSQU'À CE QUE JE RENCONTRE ZACH.

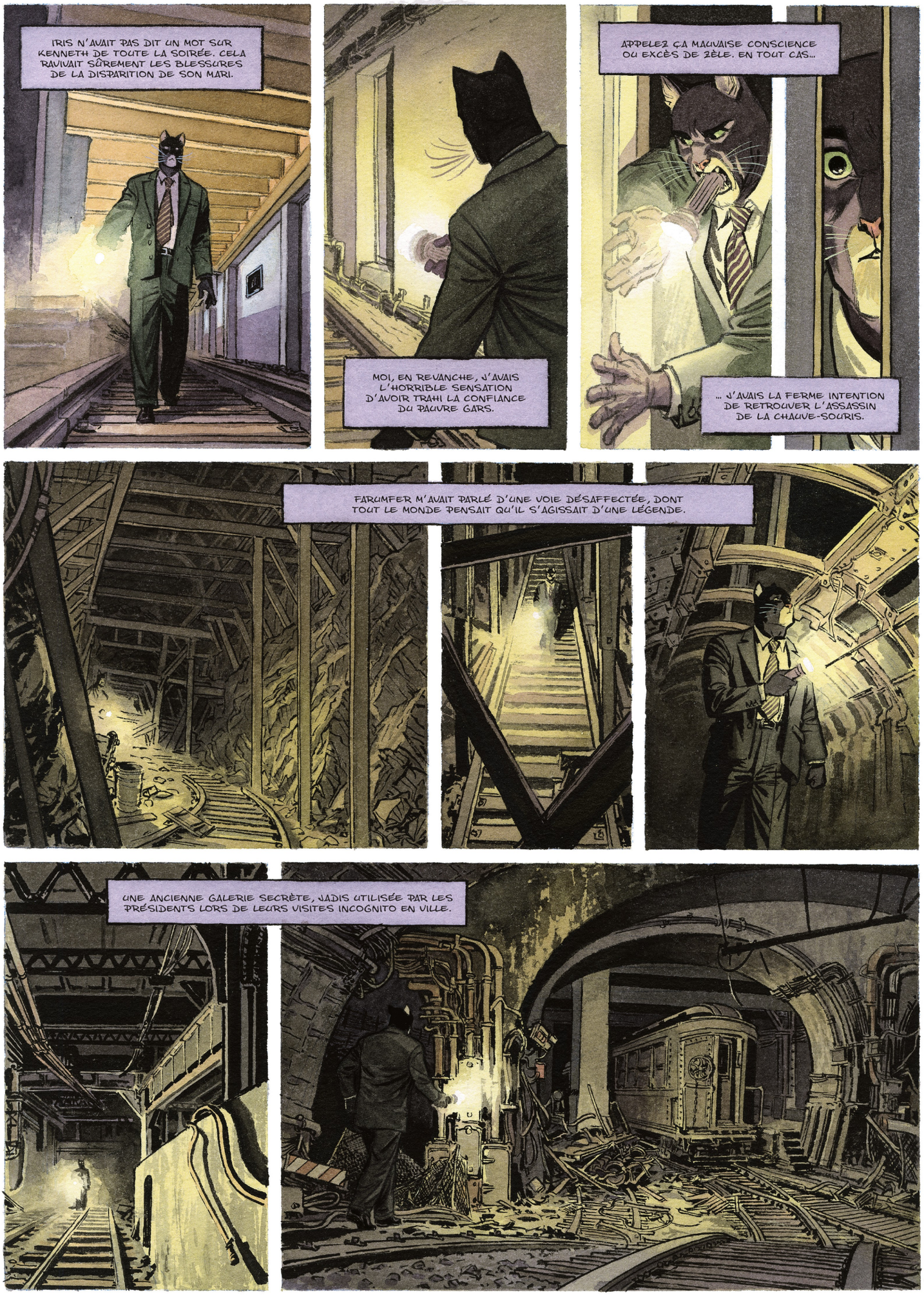

ON FERME!


LA SOCIÉTÉ A UNE DETTE ENVERS LES GENS COMME IRIS ET ZACH.
MEN'S CLOTHES
MAIS MOI, ILS ME LAISSENT UN GOÛT AMER. C'EST MON VIEUX FOND CYNIQUE QUI SE RÉVEILLE.


VINGT ANS APRÈS LA MORT DE SON MARI, IRIS ÉTAIT TOUJOURS AMOUREUSE.


UN BEL AMOUR INCONDITIONNEL QUI ALLAIT AU-DELÀ DES FRONTIÈRES DE L'ABSENCE. CETTE SENSATION M'ÉTAIT FAMILIÈRE.


FINALEMENT, IL N'AVAIT PAS PLU.
FROID DEDANS ET DEHORS, JE DÉCIDAI DE RENTRER CHEZ MOI À PIED.
EN CHEMIN, J'AI ÉTÉ INCAPABLE DE ME SORTIR DE LA TÊTE LA MÉLODIE DE "THAT OLD BLACK MAGIC".


IRIS N'AVAIT PAS DIT UN MOT SUR KENNETH DE TOUTE LA SOIRÉE. CELA RAVIVAIT SÛREMENT LES BLESSURES DE LA DISPARITION DE SON MARI.
MOI, EN REVANCHE, J'AVAIS L'HORRIBLE SENSATION D'AVOIR TRAHI LA CONFIANCE DU PAUVRE GARS.
APPELEZ ÇA MAUVAISE CONSCIENCE OU EXCÈS DE ZÈLE. EN TOUT CAS...
... J'AVAIS LA FERME INTENTION DE RETROUVER L'ASSASSIN DE LA CHAUVE-SOURIS.
FARUMFER M'AVAIT PARLÉ D'UNE VOIE DÉSAFFECTÉE, DONT TOUT LE MONDE PENSAIT QU'IL S'AGISSAIT D'UNE LÉGENDE.
UNE ANCIENNE GALERIE SECRÈTE, JADIS UTILISÉE PAR LES PRÉSIDENTS LORS DE LEURS VISITES INCOGNITO EN VILLE.

38


JE N'AVAIS PAS SEULEMENT RETROUVÉ LE PASSAGE PAR LEQUEL L'ASSASSIN S'ÉTAIT ENFUI, J'ÉTAIS À L'ENTRÉE DE SA TANIÈRE.
VU L'ORDRE ET LA PROPRETÉ DES LIEUX, ON AURAIT JURÉ QUE LE PRÉSIDENT UTILISAIT ENCORE CE WAGON.
SAUF QUE L'INQUIÉTANT PERSONNAGE DU PORTRAIT N'AVAIT RIEN D'UN HOMME D'ÉTAT.
LE TYPE DEVAIT FORCÉMENT DISPOSER D'UNE ISSUE VERS LE MONDE EXTÉRIEUR.
UN ASCENSEUR HORS D'USAGE RELIAIT LA PLATEFORME...
... À UN HÔTEL DE LUXE...
... À LA HAUTEUR DU STATUT PRÉSIDENTIEL...
... ET À UNE SORTIE TOUT AUSSI DISCRÈTE...
... PAR LA PORTE ARRIÈRE DU BÂTIMENT.
UN COUP DE BROSSE, MISTER ? UN PEU DE CIRAGE SUR VOS CHAUSSURES ?
ZIP!
BAS LES PATTES, MORVEUX !
HÉ ! C'EST DES TACHES DE NAISSANCE, PAS UN MASQUE DE CAMBRIOLEUR !


DÉSOLÉ, GAMIN. J'AURAIS AUSSI BIEN PU TE CONFONDRE AVEC UN SUPER-HÉROS.


EXACT ! SUPER-MANNY, LE CIREUR, À VOT' SERVICE !

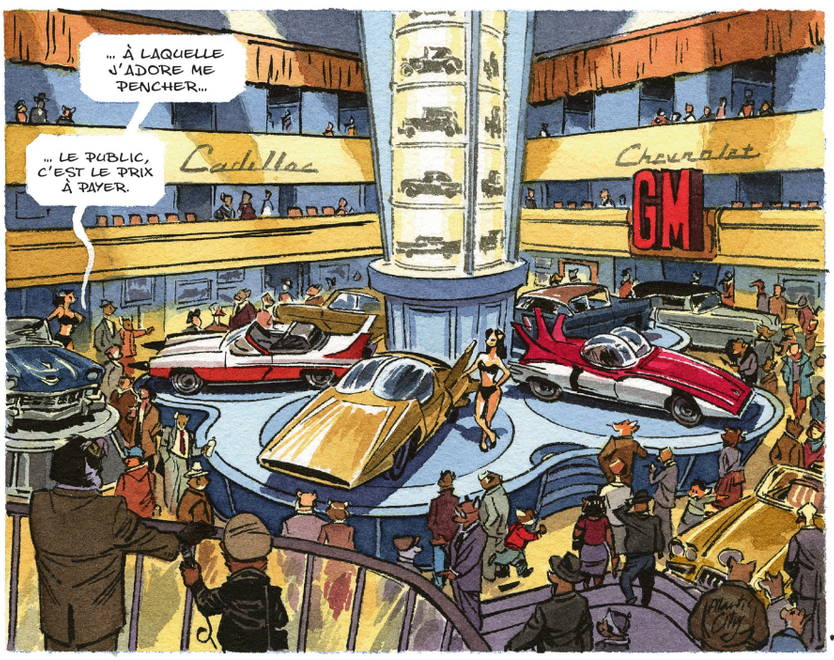

TIENS QUELQUES DOLLARS. EN ÉCHANGE, JE VEUX QUE TU SURVEILLES CETTE PORTE UN OU DEUX JOURS.


WAOUH ! VOUS ÊTES GÉNÉREUX, MISTER !
PRÉVIENS-MOI SI TU VOIS QUELQU'UN ENTRER OU SORTIR PAR LÀ.


JE COMPTE SUR TOI, SUPER-MANNY !

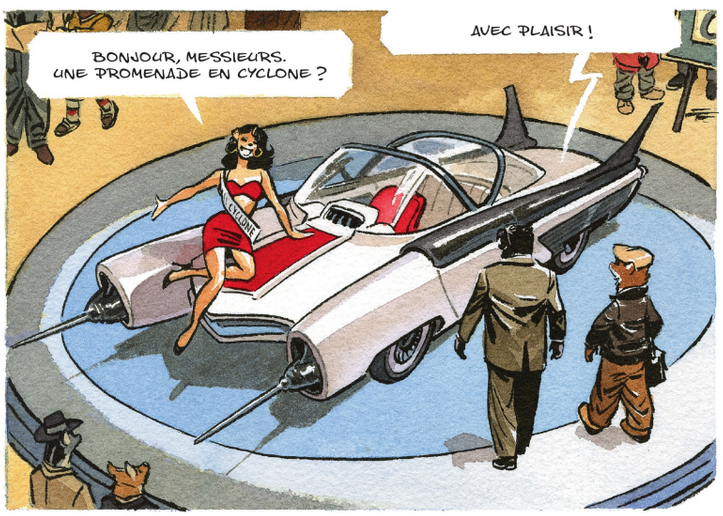

PARDONNEZ MON IMPERTINENCE, M. SOLOMON, MAIS...
NATIONAL AUTOMOBILE SHOW

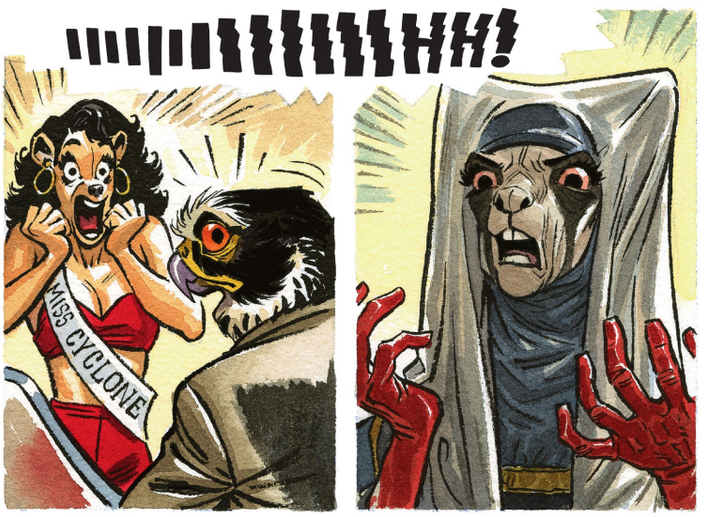

... VOUS AVEZ VRAIMENT BESOIN DE CES BAINS DE FOULE ?
CHAQUE ANNÉE, JE VIENS AU SALON PAR PLAISIR, C'EST UNE FENÊTRE SUR L'AVENIR...
TICKETS
TICKETS


... À LAQUELLE J'ADORE ME PENCHER...
... LE PUBLIC, C'EST LE PRIX À PAYER.
Cadillac
Chevrolet
GM

40


EXCUSEZ-MOI, MAIS JE SUIS ÉTONNÉ QUE VOUS VOUS INTÉRESSIEZ TELLEMENT À ÇA, SACHANT QUE VOUS NE SAVEZ PAS CONDUIRE.
JE NE SUIS PAS ASTRONAUTE NON PLUS. MAIS SI J'AVAIS L'OCCASION DE MONTER À BORD D'UNE FUSÉE, JE N'HÉSITERAIS PAS UNE SECONDE.

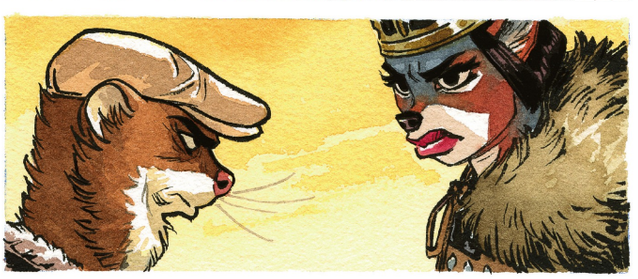

BONJOUR, MESSIEURS. UNE PROMENADE EN CYCLONE ?
AVEC PLAISIR !


MISS CYCLONE


AAAAHH!
NE RATEZ PAS "MACBETH", PAR LA COMPAGNIE D'IRIS ALLEN !
GRANDE DERNIÈRE DE LA SAISON DU FESTIVAL "SHAKESPEARE IN THE PARK" !
LA VENTE DES BILLETS SERVIRA INTÉGRALEMENT À FINANCER LE NOUVEL AMPHITHÉÂTRE !


UN DRAME SUR LA TRAHISON, LE POUVOIR ET LE MEURTRE. VOUS N'Y APPRENDREZ RIEN QUE VOUS NE SACHIEZ DÉJÀ, MAIS ÇA POURRAIT REMUER DES CHOSES CHEZ VOUS.


FAIRE LA MANCHE NE SUFFIRA PAS POUR CONSTRUIRE UN AMPHITHÉÂTRE.
RRRRIP!
C'EST JUSTE UN DÉBUT. J'ESPÈRE QU'ON AURA AU MOINS DE QUOI CREUSER LES FONDATIONS.






CELA FAISAIT DES JOURS QUE JE DORMAIS PEU ET QUE JE MANGEAIS ENCORE MOINS.
PRETZELS


JE M'APPRÊTAIS À RÉGLER MON PROBLÈME ALIMENTAIRE QUAND DE BONNES NOUVELLES ME SONT PARVENUES SOUS FORME DE RATON LAVEUR.


SUPER-MANNY AVAIT VU UN GOÉLAND SORTIR DE LA TANIÈRE DU MÉTRO. IL S'AGISSAIT SANS AUCUN DOUTE DE L'ASSASSIN DE KENNETH.


MON TRÈS EFFICACE COLLABORATEUR AVAIT SUIVI CET INDIVIDU JUSQU'À L'HÔPITAL BELLEVUE.


À L'ACCUEIL, J'AI APPRIS QUE LE SUSPECT ÉTAIT VENU RENDRE VISITE À UN MALADE.


C'ÉTAIT LE PLUS ANCIEN PATIENT DU TRISTEMENT CÉLÈBRE PAVILLON DES POUMONS D'ACIER.


IL S'APPELAIT...


... DILL.


CETTE ZONE EST INTERDITE AUX VISITEURS.
JE ME SUIS COGNÉ LA TÊTE CONTRE DES MURS PLUS MOUS QUE CETTE INFIRMIÈRE.


CE N'ÉTAIT PAS L'ENDROIT POUR FAIRE UN SCANDALE. J'ALLAIS DEVOIR CHANGER DE STRATÉGIE...
... POUR DÉCOUVRIR QUI ÉTAIENT CES GOÉLANDS.

42













"MACBETH" ? IL NE FAUT PAS QUE JE RATE ÇA ! JE ME DEMANDE OÙ TU TROUVES LE TEMPS ET L'ÉNERGIE DE DIRIGER TON ÉCOLE ET LE FESTIVAL EN MÊME TEMPS.



MOI AUSSI ! HEUREUSEMENT, J'AI RÉUSSI À CONVAINCRE UNE DE MES VIEILLES AMITIÉS DE S'ASSOCIER AVEC MOI. UN PEU D'AIDE NE SERA PAS DE TROP.



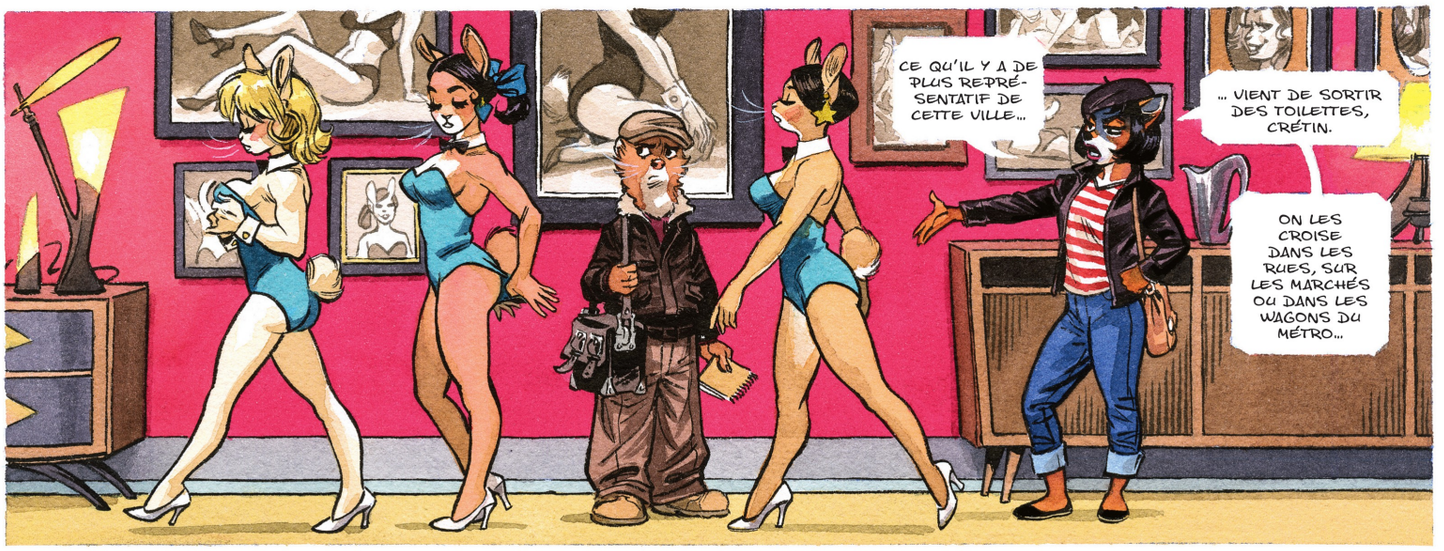




43


MAIS CETTE FOIS, L'OCCASION VALAIT VRAIMENT LE COUP :
IRIS ALLEN, JE TE REMETS LA SOMME COLLECTÉE CE SOIR GRÂCE À NOS GÉNÉREUX INVITÉS !
CITY BANK
L'AMPHITHÉÂTRE DE LA GRANDE PRAIRIE DEVIENDRA RÉALITÉ !
LONGUE VIE AU FESTIVAL "SHAKESPEARE IN THE PARK" !
BRAVO !
AU THÉÂTRE !
JE TE JURE QUE LE PROCHAIN PORC QUI ME FOUT UNE MAIN AU CUL, JE LUI BALANCE LE PLATEAU DANS LA TRONCHE !
J'AI DES CRAMPES AU VISAGE À FORCE DE SOURIRE.
J'AI QUAND MÊME PAS FAIT DES ÉTUDES DE DROIT POUR SUPPORTER CETTE BANDE DE GROS DÉGUEULASSES !
?!
FÉLICITATIONS POUR TON ARTICLE SUR LA "PERFORMANCE" D'IRIS AU SALON DE L'AUTO. SEUL UN LÈCHE-CUL À LA BOTTE DE SOLOMON A PU SIGNER DE TELLES CALOMNIES.
CALOMNIES ? MA GRANDE, TU NE RECONNAÎTRAIS PAS UN BON REPORTAGE, MÊME SI TU L'AVAIS DEVANT TA GUEULE !
SACHE QUE JE VIENS D'INTERVIEWER, DANS CET APPARTEMENT, TOUT CE QU'IL Y A DE PLUS REPRÉSENTATIF DE CETTE VILLE.

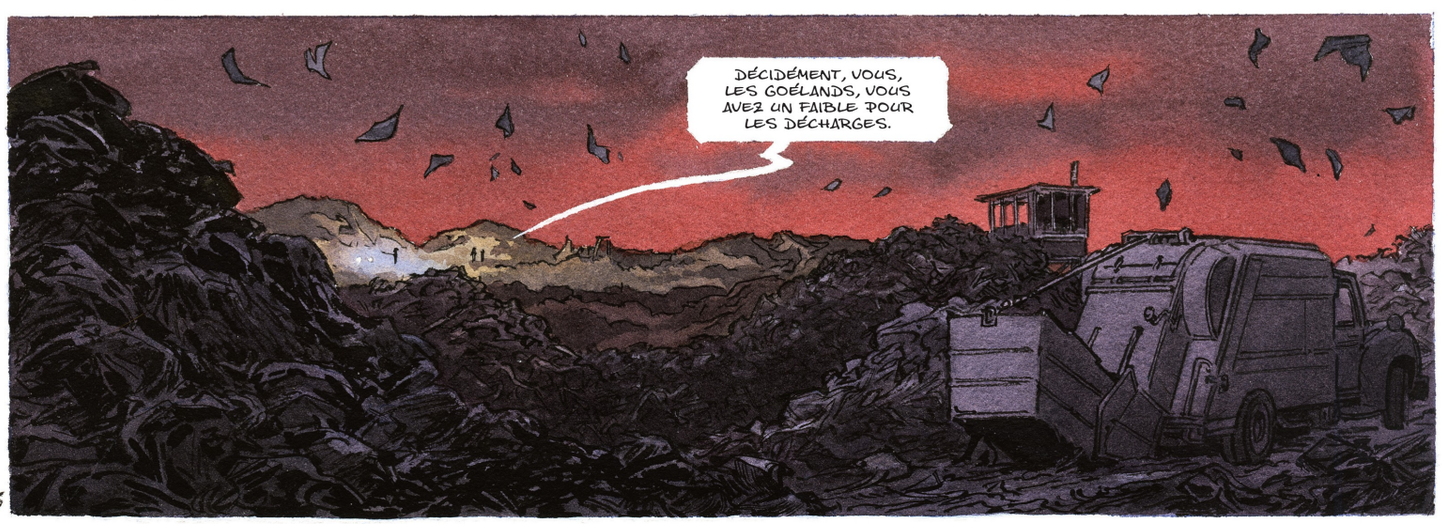
44


CE QU'IL Y A DE PLUS REPRÉSENTATIF DE CETTE VILLE...
... VIENT DE SORTIR DES TOILETTES, CRÉTIN.
ON LES CROISE DANS LES RUES, SUR LES MARCHÉS OU DANS LES WAGONS DU MÉTRO...


... CE QUI SE PASSE LÀ-DEDANS, C'EST UN BAL COSTUMÉ. UNE FICTION.
DES LOUPS TOUT SOURIRE RECOUVERTS DE PEAUX DE MOUTON, COMME TON CHER SOLOMON.


TANT QUE TU SERAS INCAPABLE D'ALLER VOIR QUI SE CACHE DERRIÈRE LE MASQUE, TU NE SERAS PAS UN VRAI JOURNALISTE.

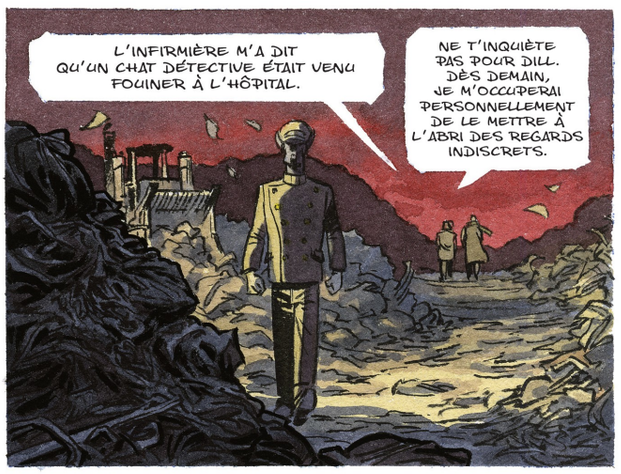



DÉCIDÉMENT, VOUS, LES GOÉLANDS, VOUS AVEZ UN FAIBLE POUR LES DÉCHARGES.


ET TOI, POUR LES BULLDOZERS.
J'AI DE GRANDS PROJETS POUR CE LIEU. ON VA ENTERRER TOUTES LES ORDURES ET CONSTRUIRE À LA PLACE UN NOUVEAU PARC POUR LA VILLE.


ET LUI ?
OLAF ?


IL A L'ODORAT TELLEMENT FIN QU'IL DISTINGUE LA MOINDRE ODEUR, MÊME DANS UN ENDROIT AUSSI PESTILENTIEL.
SNIF
SNIF


L'INFIRMIÈRE M'A DIT QU'UN CHAT DÉTECTIVE ÉTAIT VENU FOUINER À L'HÔPITAL.
NE T'INQUIÈTE PAS POUR DILL. DÈS DEMAIN, JE M'OCCUPERAI PERSONNELLEMENT DE LE METTRE À L'ABRI DES REGARDS INDISCRETS.


MAIS IL FAUT QUE TOI AUSSI, TU Y METTES DU TIEN.


IRIS ALLEN EST VENUE ME MENACER ET J'AI COMME L'IMPRESSION QU'ELLE EST AU COURANT DE TOUT.


JE NE SAIS PAS COMMENT ELLE A PU SAVOIR. JE SOUPÇONNE QUE KENNETH LUI A AVOUÉ LE SECRET AVANT DE MOURIR.


TU RÉALISES CE QUE ÇA VEUT DIRE, SHELBY ?
OUBLIE. JE NE LE FERAI PLUS, SOLOMON.

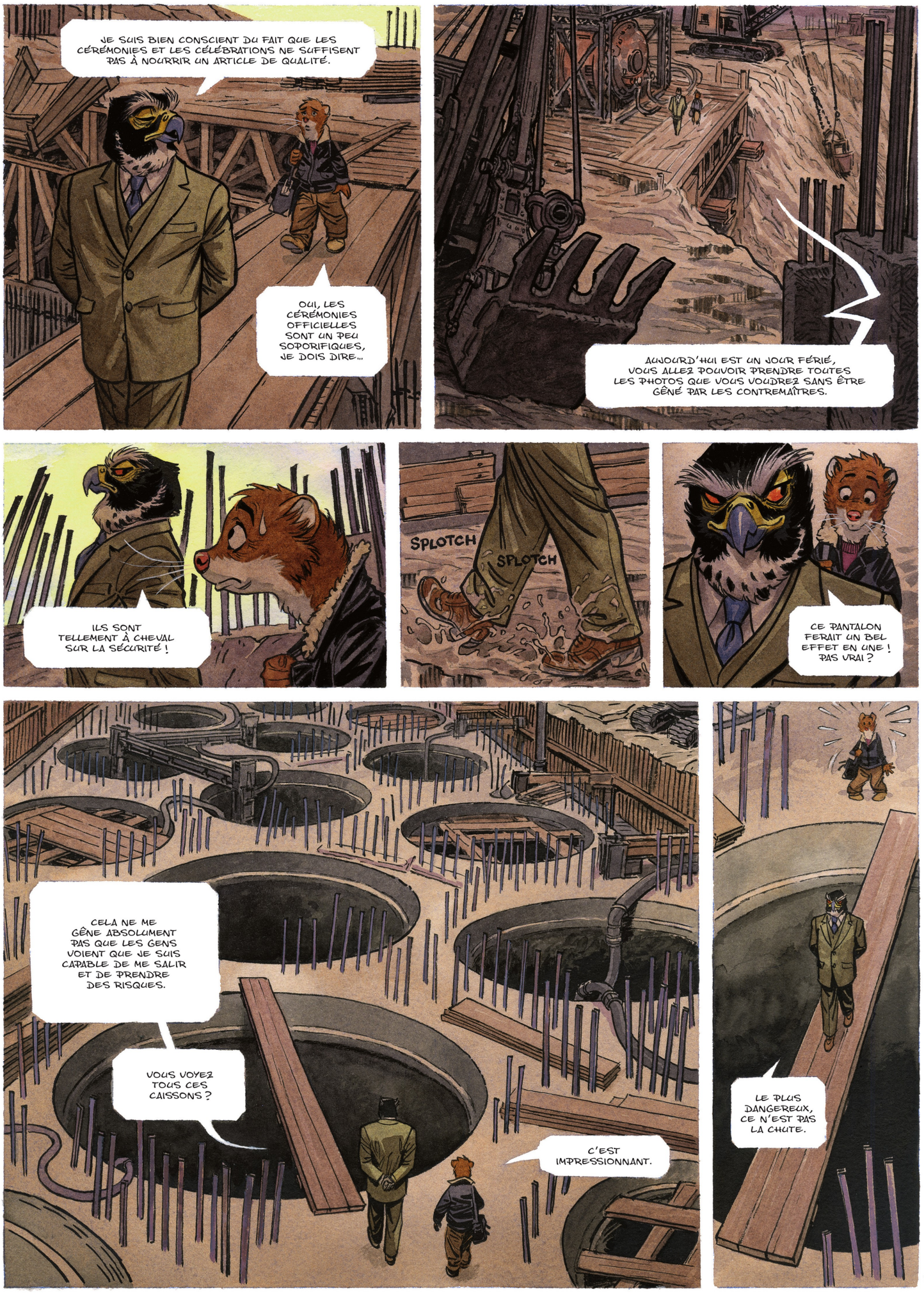

TOUT CE QUE JE VEUX DIRE, C'EST QUE SI ON EXHUME LA VÉRITÉ, LA VILLE SE RETROUVERA SANS "MAÎTRE BÂTISSEUR"...


... ET DILL SANS AIR.


ON Y VA, OLAF. UN SOUCI ?

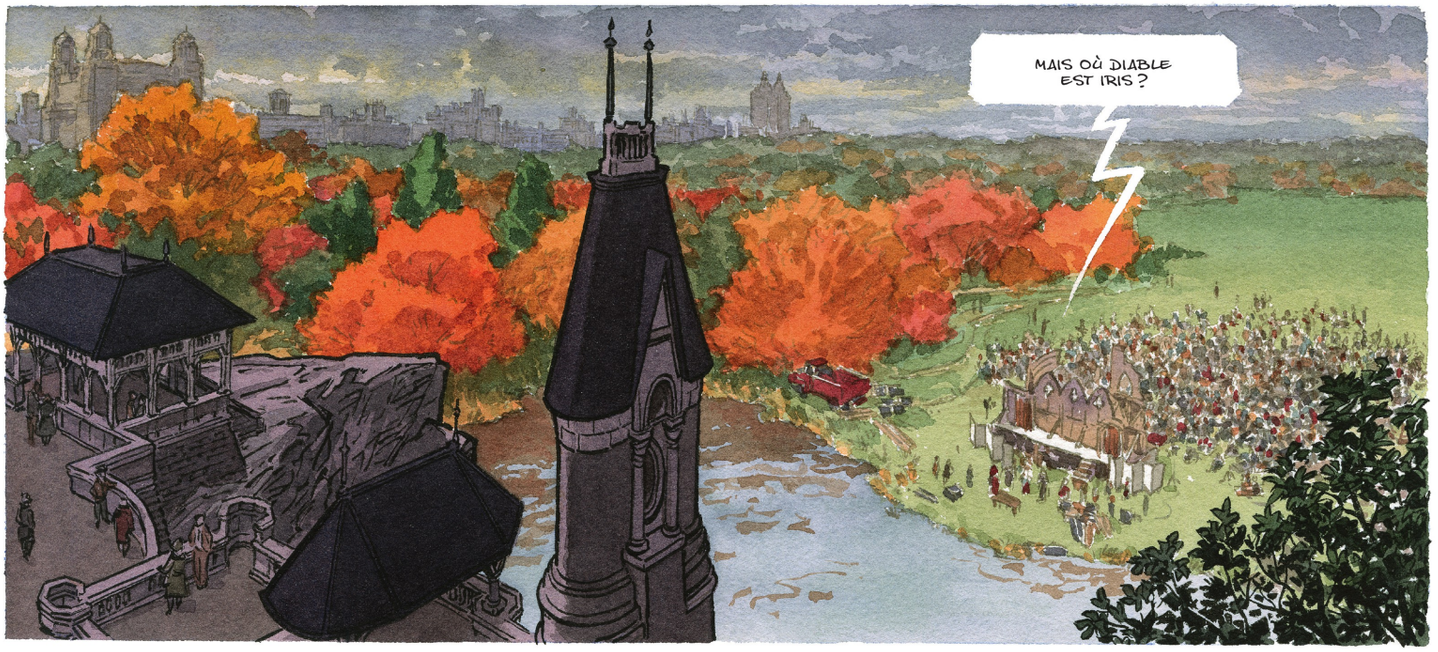



ALLEZ... DÉCROCHE, RACHEL...
TELEPHONE
... TU VAS VOIR, TU VAS ÊTRE FIÈRE DE MOI... JE VEUX QUE TU SOIS LA PREMIÈRE À SAVOIR QUI SE CACHE DERRIÈRE LE MASQUE... DÉCROCHE !
TAP! TAP!
!?!
MONSIEUR SOLOMON VOUS ATTEND. C'EST LE JOUR DE LA VISITE DES TRAVAUX DANS LE TUNNEL SOUS LE FLEUVE.
LE TUNNEL ! J'AVAIS OUBLIÉ...
SUIVEZ-MOI. LA VOITURE EST À CÔTÉ.
ALLÔ ?... QUI EST À L'APPAREIL ?...
AUJOURD'HUI VOUS ALLEZ AVOIR L'OCCASION DE VISITER LE CŒUR DE LA VILLE.
MON CHER WEEKLY...

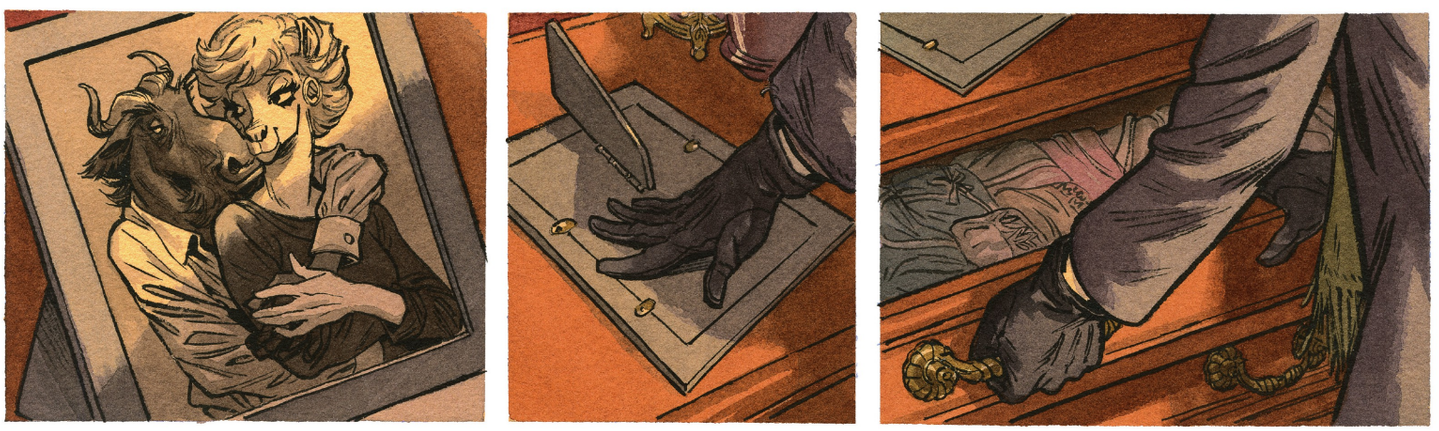

JE SUIS BIEN CONSCIENT DU FAIT QUE LES CÉRÉMONIES ET LES CÉLÉBRATIONS NE SUFFISENT PAS À NOURRIR UN ARTICLE DE QUALITÉ.
OUI, LES CÉRÉMONIES OFFICIELLES SONT UN PEU SOPORIFIQUES, JE DOIS DIRE...
AUJOURD'HUI EST UN JOUR FÉRIÉ, VOUS ALLEZ POUVOIR PRENDRE TOUTES LES PHOTOS QUE VOUS VOUDREZ SANS ÊTRE GÊNÉ PAR LES CONTREMAÎTRES.
ILS SONT TELLEMENT À CHEVAL SUR LA SÉCURITÉ !
SPLOTCH
SPLOTCH
CE PANTALON FERAIT UN BEL EFFET EN UNE ! PAS VRAI ?
CELA NE ME GÊNE ABSOLUMENT PAS QUE LES GENS VOIENT QUE JE SUIS CAPABLE DE ME SALIR ET DE PRENDRE DES RISQUES.
VOUS VOYEZ TOUS CES CAISSONS ?
C'EST IMPRESSIONNANT.
LE PLUS DANGEREUX, CE N'EST PAS LA CHUTE.

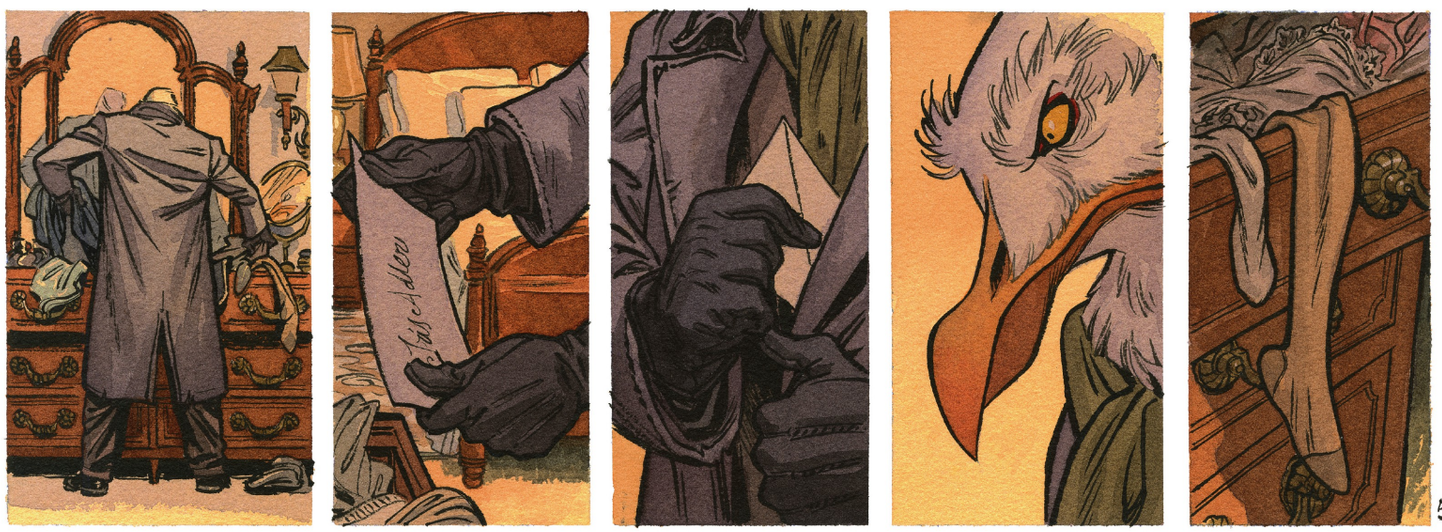
48


C'EST LE MANQUE D'OXYGÈNE À L'INTÉRIEUR, ÇA PROVOQUE DES PERTES DE CONNAISSANCE...
... ET MÊME LA MORT.
VOUS NE VENEZ PAS ? JE CROYAIS QUE VOUS VOULIEZ ME SUIVRE DE PRÈS...
ON AURAIT PEUT-ÊTRE DÛ METTRE UN CASQUE.
AURIEZ-VOUS FROID À LA TÊTE ?
AH!!!


MAIS OÙ DIABLE EST IRIS ?


JE NE SAIS PAS... JE L'AI LAISSÉE EN BAS DE CHEZ ELLE IL Y A PLUS D'UNE HEURE...






ÇA NE DEVRAIT PAS AVOIR COMMENCÉ ?
C'ÉTAIT ANNONCÉ POUR 6 HEURES...


SI ÇA TARDE ENCORE, ON VA SE PRENDRE UNE SAUCÉE.


ON NE PEUT PLUS ATTENDRE !
QUELQU'UN DOIT REMPLACER IRIS DANS LE RÔLE DE LADY MACBETH !
LE PUBLIC S'IMPATIENTE !


QU'EST-CE QUI A PU SE PASSER ?

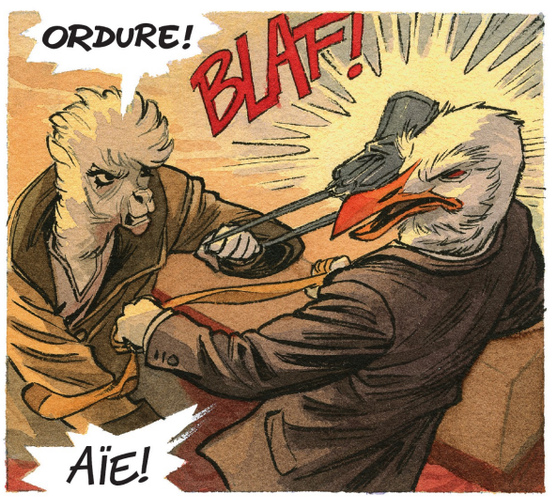



OUPS !








ORDURE!
BLAF!
AÏE!




ÉCOUTEZ, JE CRAINS QU'ON NE SOIT OBLIGÉS D'ANNULER LA REPRÉSENTATION…


EXCUSEZ-MOI ! OÙ PUIS-JE TROUVER IRIS ALLEN ? JE SUIS SA NOUVELLE ASSOCIÉE.


MAIS… JE LA CONNAIS ! JE L'AI VUE JOUER AVEC LA COMPAGNIE D'IRIS IL Y A DES ANNÉES.
MOI AUSSI JE ME SOUVIENS ! À PHILADELPHIE, DANS LE RÔLE DE LADY MACBETH.
ON N'AURAIT PAS PU RÊVER D'UNE MEILLEURE REMPLAÇANTE.






QUAND NOUS RÉUNIRONS-NOUS DE NOUVEAU TOUTES LES TROIS - EN COUP DE TONNERRE, EN ÉCLAIR OU EN PLUIE ?

52


C'EN EST FAIT, LA CLOCHE M'AVERTIT.
NE L'ENTENDS PAS, DUNCAN, CAR C'EST LE GLAS QUI T'APPELLE AU CIEL…
… OU AUX ENFERS.
JE N'Y RETOURNERAI PAS. JE SUIS EFFRAYÉ EN SONGEANT À CE QUE J'AI FAIT.
FAIBLE DANS VOS RÉSOLUTIONS ! DONNEZ-MOI CES POIGNARDS. SI SON SANG COULE, J'EN ROUGIRAI LA FACE DES DEUX SERVITEURS, CAR IL FAUT QUE LE CRIME LEUR SOIT ATTRIBUÉ.

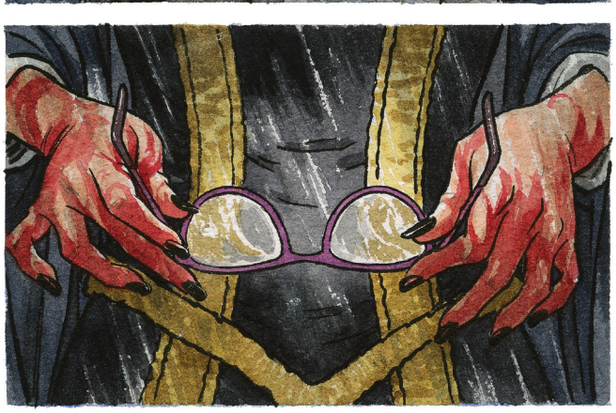

RÉVEILLEZ-VOUS ! RÉVEILLEZ-VOUS ! QU'ON SONNE LE TOCSIN ! MEURTRE ! TRAHISON !
SECOUEZ CE CALME SOMMEIL, SIMULACRE DE LA MORT, ET VENEZ VOIR LA MORT ELLE-MÊME !













55



À SUIVRE...

TITRES DISPONIBLES

Quelque part entre les ombres
Arctic-Nation
Âme rouge
L'Enfer, le silence
Amarillo
Alors, tout tombe (première partie)
Alors, tout tombe (seconde partie), à paraître

Hors-série :
L'Histoire des aquarelles
Les Dessous de l'enquête
L'Intégrale (tomes 1 à 5)

Crédits
Page 45, « The Birth of the Blues » (« La Naissance du blues »)
par Ray Henderson, 1926 (paroles de Buddy DeSylva et Lew Brown).
Les extraits pages 3, 6 et 7 proviennent de « La Tempête », page 33 de « Roméo et Juliette »,
pages 54, 55 et 56 de « Macbeth » de William Shakespeare.

Poursuivez également l'expérience *Blacksad* avec le jeu vidéo *Under the skin* (Microids).
Et, prochainement, en podcasts :

Blacksad a été édité dans les langues et pays suivants : Allemagne (Carlsen), États-Unis (Dark Horse), Bulgarie (Art Line Comics), Espagne (Norma ; édition en catalan disponible), Chine (Postwave Hina), Corée du Sud (Kenaz), Croatie (Bookglobe), Danemark (Cobolt), Finlande (Egmont), Grèce (Mikros Iros), Hongrie (Pesti Konyv), Italie (Rizzoli Libri), Japon (Euromanga), Pays-Bas (Dargaud), Norvège (Egmont), Pologne (Egmont), Portugal (Ala Dos Livros), Brésil (Sesi), Russie (Azbooka), Serbie (Beli Put), Slovénie (Risar Studio), Suède (Cobolt), Turquie (Yapi Kredi), Ukraine (Ridna Mova), Mexique, Colombie, Guatemala, El Salvador, Nicaragua, Honduras, Costa Rica, Panama, Venezuela, Équateur, Chili, Paraguay, Bolivie, Argentine, Pérou (Panini).



“La ville est la plus haute expression du triomphe collectif. Des millions de personnes organisées, des services pour tout le monde. Une machine réglée comme du papier à musique qui, comme n’importe quel artefact, est susceptible de tomber en panne.”

dargaud.com
978 2205 07804 6 | Code prix : DA07

DARGAUD